

## 490

## Z Á K O N

z 18. októbra 2001,

**ktorým sa mení a dopĺňa zákon Národnej rady Slovenskej republiky č. 171/1993 Z. z. o Policajnom zbore v znení neskorších predpisov a o zmene a doplnení niektorých zákonov**

Národná rada Slovenskej republiky sa uzniesla na tomto zákone:

## Čl. I

Zákon Národnej rady Slovenskej republiky č. 171/1993 Z. z. o Policajnom zbore v znení zákona Národnej rady Slovenskej republiky č. 251/1994 Z. z., zákona Národnej rady Slovenskej republiky č. 233/1995 Z. z., zákona Národnej rady Slovenskej republiky č. 315/1996 Z. z., zákona č. 353/1997 Z. z., zákona č. 12/1998 Z. z., zákona č. 73/1998 Z. z., zákona č. 256/1998 Z. z., zákona č. 116/2000 Z. z., zákona č. 323/2000 Z. z. a zákona č. 367/2000 Z. z. sa mení a dopĺňa takto:

1. § 1 vrátane nadpisu znie:

## „§ 1

## Úvodné ustanovenie

(1) Policajný zbor je ozbrojený bezpečnostný zbor, ktorý plní úlohy vo veciach vnútorného poriadku, bezpečnosti, boja proti zločinnosti vrátane jej organizovaných foriem a medzinárodných foriem a úlohy, ktoré pre Policajný zbor vyplývajú z medzinárodných záväzkov Slovenskej republiky.

(2) Činnosť Policajného zboru kontroluje Národná rada Slovenskej republiky a vláda.

(3) Policajný zbor sa vo svojej činnosti riadi ústavou, ústavnými zákonmi, zákonmi a ostatnými všeobecne záväznými právnymi predpismi a medzinárodnými zmluvami, ktorými je Slovenská republika viazaná.“

2. V § 2 odsek 1 znie:

„(1) Policajný zbor plní tieto úlohy:

- a) spolupôsobí pri ochrane základných práv a slobôd, najmä pri ochrane života, zdravia, osobnej slobody a bezpečnosti osôb a pri ochrane majetku,
- b) odhaľuje trestné činy a zisťuje ich páchatel'ov,
- c) spolupôsobí pri odhaľovaní daňových únikov, nezákonných finančných operácií a legalizácie príjmov z trestnej činnosti,<sup>1)</sup>
- d) vykonáva vyšetrovanie o trestných činoch<sup>1a)</sup> a preverovanie oznámení o skutočnostiach nasvedčujúcich tomu, že bol spáchaný trestný čin, a o ostatných podnetoch na trestné stíhanie,
- e) vedie boj proti terorizmu a organizovanému zločinu,
- f) zaisťuje osobnú bezpečnosť prezidenta Slovenskej

- republiky, predsedu Národnej rady Slovenskej republiky, predsedu vlády Slovenskej republiky, predsedu Ústavného súdu Slovenskej republiky, ministra vnútra Slovenskej republiky (ďalej len „minister“) a ďalších osôb určených vládou,
- g) zaisťuje ochranu diplomatických misií a ďalších objektov určených vládou a spolupôsobí pri fyzickej ochrane jadrových zariadení,<sup>1b)</sup>
- h) zabezpečuje ochranu štátnej hranice, ak osobitný predpis neustanovuje inak,
  - i) spolupôsobí pri zabezpečovaní verejného poriadku; ak bol porušený, robí opatrenia na jeho obnovenie,
  - j) dohliada na bezpečnosť a plynulosť cestnej premávky a spolupôsobí pri jej riadení,
  - k) odhaľuje priestupky a zisťuje ich páchatel'ov, a ak tak ustanovuje osobitný zákon, priestupky aj objasňuje<sup>2)</sup> a prejednáva,
  - l) vykonáva pátranie po osobách a pátranie po veciach,
  - m) poskytuje ochranu a pomoc ohrozenému svedkovi a chránenému svedkovi,<sup>2a)</sup>
  - n) vykonáva kriminalisticko-expertíznu činnosť.“

Poznámky pod čiarou k odkazom 1, 1a a 1b znejú:

<sup>1)</sup> Zákon č. 367/2000 Z. z. o ochrane pred legalizáciou príjmov z trestnej činnosti a o zmene a doplnení niektorých zákonov.

<sup>1a)</sup> Zákon č. 141/1961 Zb. o trestnom konaní súdnom (Trestný poriadok) v znení neskorších predpisov.

<sup>1b)</sup> § 13 zákona č. 130/1998 Z. z. o mierovom využívaní jadrovej energie a o zmene a doplnení zákona č. 174/1968 Zb. o štátnom odbornom dozore nad bezpečnosťou práce v znení zákona Národnej rady Slovenskej republiky č. 256/1994 Z. z.“

3. § 3 vrátane nadpisu znie:

## „§ 3

## Spolupráca Policajného zboru

Policajný zbor pri plnení svojich úloh spolupracuje s orgánmi verejnej moci, ozbrojenými silami, ozbrojenými bezpečnostnými zbormi, ozbrojenými zbormi, Slovenskou informačnou službou, s právnickými osobami a fyzickými osobami; s orgánmi územnej samosprávy spolupracuje najmä pri určovaní priorít prevencie kriminality, ochrany verejného poriadku a zamerania boja s kriminalitou.“

4. V poznámke pod čiarou k odkazu 5 sa citácia „Zákon Slovenskej národnej rady č. 517/1990 Zb. o územnom a správnom členení Slovenskej republiky v znení zákona Slovenskej národnej rady č. 295/1992 Zb.“ nahrádza citáciou „Zákon Národnej rady Sloven-

skej republiky č. 221/1996 Z. z. o územnom a správnom usporiadaní Slovenskej republiky v znení zákona č. 389/1999 Z. z.“.

5. V § 5 ods. 2 sa vypúšťajú slová „vnútra (ďalej len „minister“)" a za slovo „zriaďuje“ sa vkladajú slová „a zrušuje“.

6. V poznámke pod čiarou k odkazu 7 sa citácia „Zákon Slovenskej národnej rady č. 410/1991 Zb. o služobnom pomere príslušníkov Policajného zboru Slovenskej republiky v znení zákona Slovenskej národnej rady č. 490/1992 Zb.“ nahrádza citáciou „Zákon č. 73/1998 Z. z. o štátnej službe príslušníkov Policajného zboru, Slovenskej informačnej služby, Zboru väzenskej a justičnej stráže Slovenskej republiky a Železničnej polície v znení neskorších predpisov.“.

7. V § 6 ods. 4 sa vypúšťajú slová „vnútra Slovenskej republiky (ďalej len „minister“)"

8. V § 7 odsek 7 znie:

„(7) Vyšetrovateľ je vo veciach, ktoré vyšetruje, procesne samostatný a je viazaný iba ústavou, ústavnými zákonmi, zákonmi a ostatnými všeobecne záväznými právnymi predpismi, medzinárodnými zmluvami, ktorými je Slovenská republika viazaná, a v rozsahu ustanovenom Trestným poriadkom aj pokynmi prokurátora a súdu.“.

9. V § 8 ods. 1 sa slovo „policajt“ nahrádza slovami „príslušník Policajného zboru (ďalej len „policajt“)" a na konci sa pripája táto veta: „Pri vykonávaní služobnej činnosti je policajt povinný dodržiavať etický kódex policajta, ktorý vydá minister.“.

10. V § 11 ods. 2 sa za slovo „policajt“ vkladajú slová „okrem policajta konajúceho podľa § 39a ods. 2 a 3“.

11. V § 17 ods. 7 sa bodka na konci nahrádza čiarokou a pripájajú sa tieto slová: „čo vyznačí v úradnom zázname o predvedení.“.

12. V § 18 sa vypúšťa odsek 5.

Doterajšie odseky 6 až 9 sa označujú ako odseky 5 až 8.

13. V § 18 ods. 8 sa slovo „alebo“ nahrádza spojkou „a“.

14. V § 19 ods. 1 písmeno c) znie:

„c) ktorá sa pokúsila o útek pri predvedení podľa § 17 alebo § 18, a dôvodná obava z jej útoku trvá,“.

15. V § 19 sa odsek 1 dopĺňa písmenom d), ktoré znie:

„d) ktorá na útvare Policajného zboru uráža policajta alebo inú osobu alebo sa správa inak agresívne.“.

16. V § 19 sa za odsek 1 vkladajú nové odseky 2 a 3, ktoré znejú:

„(2) Útvar Policajného zboru, ktorý prevzal od policajta zaistenú osobu, bezodkladne vydá o zaistení osoby rozhodnutie, v ktorom uvedie dôvod, pre ktorý bola osoba zaistená, a bez zbytočných prieťahov ho odovzdá zaistenej osobe. Proti rozhodnutiu o zaistení oso-

by môže zaistená osoba podať odvolanie. Odvolanie nemá odkladný účinok.

(3) Na konanie a rozhodovanie o zaistenej osobe sa vzťahujú všeobecné predpisy o správnom konaní.<sup>10)</sup>“.

Doterajšie odseky 2 až 5 sa označujú ako odseky 4 až 7.

Poznámka pod čiarou k odkazu 10 znie:

„<sup>10)</sup> Zákon č. 71/1967 Zb. o správnom konaní (správny poriadok).“.

17. V § 19 ods. 6 prvá veta znie:

„Osobe zaistenej podľa odseku 1 sa umožní bez zbytočného odkladu na jej požiadanie vyrozumieť o zaistení niektorých z blízkych osôb<sup>8)</sup>) a požiadať advokáta o poskytnutie právnej pomoci.“.

18. V § 19 ods. 7 sa vypúšťajú slová „zaistení alebo“.

19. § 20a vrátane nadpisu znie:

#### „§ 20a

##### Oprávnenie na snímanie identifikačných znakov

„(1) Policajt je oprávnený osobe predvedenej podľa § 18 ods. 3 a 4, ak na základe oznámených údajov ani v evidencii obyvateľov nemožno zistiť jej totožnosť, osobe zaistenej podľa § 19 ods. 1 a 2, osobe zadržanej, osobe zatknutej, osobe obvinenej zo spáchania trestného činu, osobe nájdennej alebo vypátranej odobrať daktyloskopické odtlačky, zisťovať telesné znaky, vykonať meranie tela, vyhotoviť obrazové, zvukové a obdobné záznamy a odobrať vzorky biologických materiálov. Policajt je oprávnený snímať identifikačné znaky aj cudzincovi, ktorý neoprávnene vstúpil na územie Slovenskej republiky alebo sa na území Slovenskej republiky neoprávnene zdržiava, alebo proti ktorému sa začalo konanie o administratívnom vyhostení z územia Slovenskej republiky.

(2) Zisťovanie telesných znakov a meranie tela podľa odseku 1 vykonáva policajt rovnakého pohlavia alebo na jeho písomnú žiadosť odborne spôsobilý zdravotnícky pracovník; odber krvi a odber vzoriek biologických materiálov z intímnych častí ľudského tela vykonáva na základe písomnej žiadosti policajta len odborne spôsobilý zdravotnícky pracovník. Odber vzoriek biologických materiálov sa vykonáva spôsobom, ktorý nesmie ohroziť zdravie osoby.“.

20. V § 21 ods. 1 sa slová „60 dní“ nahrádzajú slovami „90 dní“.

21. V § 21 sa vypúšťa odsek 4.

Doterajšie odseky 5 až 13 sa označujú ako odseky 4 až 12.

22. V § 21 ods. 4 sa slová „60 dní“ nahrádzajú slovami „90 dní“.

23. V § 21 ods. 5 sa slová „odseku 3 a 5“ nahrádzajú slovami „odsekov 3 a 4“.

24. V § 21 odsek 7 znie:

„(7) Ak vlastník alebo iný oprávnený držiteľ zaistenej

veci nie je známy (ďalej len „oprávnená osoba“), útvar Policajného zboru vec odovzdá ministerstvu a vyhlási verejný opis veci. Vyhlásenie sa urobí najúčelnejším spôsobom na zistenie oprávnenej osoby, a to spolu s výzvou, aby sa oprávnená osoba prihlásila do jedného roka od zaistenia veci.“.

25. V § 21 ods. 8 sa slová „v odsekoch 7 a 8“ nahrádzajú slovami „v odsekoch 6 a 7“.

26. V § 21 ods. 11 sa za slovo „Ak“ vkladajú slová „ministerstvo alebo“.

27. V § 21 odsek 12 znie:

„(12) Na konanie a rozhodovanie o zaistenej veci sa nevzťahujú všeobecné predpisy o správnom konaní.<sup>10)</sup>“.

Zároveň sa vypúšťa poznámka pod čiarou k odkazu 11b.

28. V § 25 ods. 1 sa slová „písm. b)“ nahrádzajú slovami „písm. f)“.

29. V § 26 sa vypúšťa odsek 3.

30. Nadpis pod § 29a znie:

„Oprávnenie pri odhaľovaní daňových únikov, nezákonných finančných operácií a legalizácie príjmov z trestnej činnosti“.

31. V § 29a ods. 1 sa za slová „nezákonných finančných operácií“ vkladajú slová „alebo legalizácie príjmov z trestnej činnosti“ a vypúšťajú sa slová „za účasti správcu dane<sup>11)</sup>“ vrátane poznámky pod čiarou k odkazu 11d.

32. V § 29a ods. 4 sa za slová „nezákonných finančných operácií“ vkladajú slová „alebo legalizácie príjmov z trestnej činnosti“ a slová „písm. c) a d)“ sa nahrádzajú slovami „písm. b) a c)“.

33. V § 30 sa za slovami „výbušných systémov“ čiarka nahrádza spojkou „a“ a za slovami „nálezu munície“ sa vypúšťajú slová „alebo v rámci boja proti terorizmu“.

34. § 31 vrátane nadpisu znie:

### „§ 31

Oprávnenie na držanie nebezpečných látok a zakázaných vecí

Určený policajt je oprávnený najmä na účely výučby, výcviku, skúšok, expertíznej činnosti alebo v súvislosti s plnením úloh uvedených v § 36 ods. 1 držať, skladovať a používať nebezpečné látky a zakázané veci. Takými látkami a vecami sa rozumejú najmä strelné alebo hromadne účinné zbrane, strelivo, výbušniny, výbušné predmety, omamné a psychotropné látky, mŕtvolné pachy, prekurzory, jedy, jadrové a iné obdobné rádioaktívne materiály, pornografické diela, detské pornografické diela, falzifikáty peňazí, známok a cených papierov.“.

35. V § 32 odsek 1 znie:

„(1) Policajt je pri objasňovaní priestupkov v prípadoch podľa osobitného predpisu<sup>12)</sup> oprávnený vyžadovať lekárske vyšetrenie na zistenie požitého množstva alkoholu alebo inej užitej návykovej látky.“.

Poznámka pod čiarou k odkazu 12 znie:  
<sup>12)</sup> § 4 a 5 zákona Národnej rady Slovenskej republiky č. 219/1996 Z. z. o ochrane pred zneužívaním alkoholických nápojov a o zriaďovaní a prevádzke protialkoholických záchytných izieb.“.

36. Názov tretieho oddielu znie:

### „Tretí oddiel

#### Informačno-technické prostriedky a operatívno-pátracia činnosť“.

37. V § 35 písmeno b) znie:

„b) odpočúvaní, nahrávaní a ukladaní informácií a dát uskutočňovanom prostredníctvom telekomunikačnej, rádiokomunikačnej, výpočtovej a inej techniky.“.

38. V § 36 ods. 1 sa v prvej vete slová „najzávažnejších, najmä organizovaných foriem trestnej činnosti<sup>17a)</sup>“ nahrádzajú slovami „trestnej činnosti<sup>1)</sup>“, za slovo „páchateľov“ sa vkladajú slová „a pátraní po nich“ a za slová „osobitného predpisu,<sup>2a)</sup>“ sa vkladajú slová „pri operatívnej ochrane legalizanta a agenta“.

39. V § 37 ods. 7 sa slová „odseku 2“ nahrádzajú slovami „odsekov 2 a 3“.

40. V § 38 odsek 4 znie:

„(4) Použitím informačno-technických prostriedkov možno obmedziť nedotknuteľnosť obydlia a prepravovanej správy len v nevyhnutne potrebnej miere.“.

41. V § 38 ods. 5 sa slová „dôkaz, a to v prípade, ak takáto informácia je jediným dôkazom svedčiacim o tom, že trestný čin uvedený v § 36 spáchala konkrétna osoba a“ nahrádzajú slovami „dôkaz<sup>17a)</sup> v trestnom konaní pri trestných činoch uvedených v § 36, ak“.

Poznámka pod čiarou k odkazu 17a znie:  
<sup>17a)</sup> § 89 ods. 2 Trestného poriadku v znení neskorších predpisov.“.

42. Za § 38 sa vkladá § 38a, ktorý vrátane nadpisu znie:

### „Operatívno-pátracia činnosť

#### § 38a

(1) Operatívno-pátracia činnosť je systém spravidla utajených, spravodajských opatrení vykonávaných Policajným zborom na účely predchádzania, zamedzovania, odhaľovania a dokumentovania trestnej činnosti a zisťovania jej páchatelov, zabezpečovania ochrany určených osôb a strážených objektov, technicky chránených objektov, zabezpečovania a poskytovania ochrany a pomoci ohrozenému svedkovi a chránenému svedkovi, ochrany štátnej hranice a vypátrania osôb a vecí.

(2) Operatívno-pátraciu činnosť vykonávajú na to určené služby Policajného zboru, ktoré sú na tento účel oprávnené využiť aj služobného psa na pachové práce.“.

43. V § 39 ods. 1 sa slovo „agent<sup>18a)</sup>“ nahrádza slovami „kontrolovaná dodávka<sup>18a)</sup>“.

44. V poznámke pod čiarou k odkazu 18a sa citácia „§ 88b Trestného poriadku v znení neskorších predpisov“ nahrádza citáciou „§ 88a Trestného poriadku v znení neskorších predpisov“.

45. V § 39 odsek 2 znie:

„(2) Policajný zbor je oprávnený používať prostriedky operatívno-pátracej činnosti pri odhaľovaní úmyselných trestných činov a pri zisťovaní ich páchatel'ov, pri ochrane legalizanta a agenta, pri zabezpečovaní ochrany určených osôb, ochrany strážených objektov, ochrany štátnej hranice a v prípadoch uvedených v § 36; prostriedky operatívno-pátracej činnosti je Policajný zbor v súvislosti s činnosťou kriminálneho spravodajstva oprávnený používať pri vykonávaní bezpečnostnej previerky podľa osobitného predpisu.<sup>18ab)</sup>“.

Poznámka pod čiarou k odkazu 18ab znie:  
<sup>18ab)</sup> § 19 ods. 4 zákona č. 241/2001 Z. z. o ochrane utajovaných skutočností a o zmene a doplnení niektorých zákonov.“.

46. § 39a vrátane nadpisu znie:

#### „§ 39a

##### Kriminálne spravodajstvo, legalizant a agent

(1) Kriminálnym spravodajstvom sa na účely tohto zákona rozumie činnosť, ktorou sa utajeným spôsobom získavajú, sústreďujú a vyhodnocujú informácie o trestných činoch a ich páchatel'och a vytvárajú sa podmienky na použitie agenta.

(2) Na plnenie úloh na úseku kriminálneho spravodajstva možno použiť policajta-legalizanta, ktorý koná pod trvalou legendou alebo dočasnou legendou.

(3) Policajt, ktorý koná pod trvalou legendou alebo dočasnou legendou, môže byť pri plnení úloh na úseku kriminálneho spravodajstva, za podmienok ustanovených v osobitnom predpise, použitý ako agent.

(4) Policajný zbor je pre kriminálne spravodajstvo oprávnený používať informačno-technické prostriedky pri vykonávaní bezpečnostných previerok podľa osobitného predpisu.<sup>18ab)</sup>“.

47. V § 39c ods. 2 sa na konci vypúšťajú slová „vnútra Slovenskej republiky“.

48. V § 42 ods. 1 sa bodkočiarka nahrádza bodkou a text za bodkočiarkou sa vypúšťa.

49. V § 50 ods. 1 sa za písmeno l) vkladajú nové písmená m) a n), ktoré znejú:

„m) použitie špeciálneho streliva,  
 n) použitie lietadla,“.

Doterajšie písmeno m) sa označuje ako písmeno o).

50. V § 51 ods. 2 sa na konci pripájajú tieto slová:

„alebo ktorá kladie odpor pri snímaní identifikačných znakov podľa § 20a“.

51. V § 53 ods. 2 sa za slovo „osoby“ vkladajú slová „alebo charakter služobného zákroku“.

52. § 55 sa dopĺňa písmenami c) a d), ktoré znejú:  
 „c) ide o dopravný prostriedok, o ktorom sa zistilo, že je odcudzený,

d) je dôvodné podozrenie, že dopravný prostriedok sa môže použiť na odvoz páchatel'a trestného činu.“.

53. V § 61 ods. 2 sa slová „§ 50 ods. 1 písm. m)“ nahrádzajú slovami „§ 50 ods. 1 písm. o)“.

54. Za § 61 sa vkladajú § 61a a 61b, ktoré vrátane nadpisov znejú:

#### „§ 61a

##### Použitie špeciálneho streliva

(1) Policajt je oprávnený použiť špeciálne strelivo pri služobných zákrokoch pod jednotným velením podľa § 66 a pri služobných zákrokoch pod priamym velením podľa § 68.

(2) Špeciálnym strelivom sa na účely tohto zákona rozumie strelivo s gumovým projektilom, strelivo s projektilom naplneným značkovacím farbivom, strelivo s projektilom naplneným slzotvornou látkou.

(3) Policajt je pri služobných zákrokoch podľa odseku 1 oprávnený použiť

a) gumové projektily

1. v nutnej obrane<sup>25)</sup> alebo v krajnej núdzi,<sup>26)</sup> ak nie sú podmienky na použitie zbrane, na zaistenie bezpečnosti inej osoby alebo vlastnej osoby, ak vyzvaná osoba neupustí od útoku,
2. ak nemožno inak prekonať odpor smerujúci k zmareniu služobného zákroku,

b) projektily naplnené značkovacím farbivom na označenie iniciátorov útoku alebo iného protiprávneho konania,

c) projektily naplnené slzotvornou látkou na rozptýlenie účastníkov podujatí za podmienok uvedených v § 54, ak sa páchatel', proti ktorému zákrok smeruje, na výzvu nevzdá alebo sa zdráha opustiť úkryt, alebo ak nemožno inak prekonať odpor smerujúci k zmareniu služobného zákroku.

(4) Pri použití špeciálneho streliva je policajt povinný dbať na potrebnú opatrnosť a najmä na to, aby nebol ohrozený život osôb a aby čo najviac šetril zdravie osôb, proti ktorým zákrok smeruje, a zdravie nezúčastnených osôb.

#### § 61b

##### Použitie lietadiel

(1) Policajný zbor je oprávnený použiť lietadlo pri služobnej činnosti a služobných zákrokoch proti páchatel'om obzvlášť závažných trestných činov na

a) vykonávanie služobného zákroku,

b) využívanie špeciálnych palubných zariadení počas vykonávania služobnej činnosti, pri ktorej je Poli-

- cajný zbor oprávnený používať prostriedky operatívno-pátracej činnosti,
- c) vykonávanie leteckej činnosti špeciálnych zásahových jednotiek,
  - d) zastavovanie dopravného prostriedku,
  - e) vrhanie prostriedkov na obmedzenie alebo zabránenie páchaniu trestných činov.

(2) Policajný zbor je oprávnený použiť lietadlo aj na špecializovaný výcvik činností uvedených v odseku 1 písm. a) až e).“.

55. V § 68a sa za slová „podozrivej zo spáchania“ vkladá slovo „obzvlášť“ a slová „Policajný zbor“ sa nahrádzajú slovom „POLÍCIA“.

56. Názov štvrtej hlavy znie:

„ŠTVRTÁ HLAVA  
SPRACÚVANIE INFORMÁCIÍ  
POLICAJNÝM ZBOROM“.

57. § 69 znie:

„§ 69

(1) Policajný zbor spracúva podľa tohto zákona a osobitného zákona<sup>27)</sup> informácie a osobné údaje zhromaždené pri plnení úloh Policajného zboru vrátane informácií a osobných údajov poskytnutých zo zahraničia v rozsahu nevyhnutnom na ich plnenie.

(2) Policajný zbor je oprávnený, ak je to potrebné na plnenie jeho úloh, vyhotovovať zvukové, obrazové alebo iné záznamy z miest verejne prístupných a zvukové, obrazové alebo iné záznamy o priebehu služobnej činnosti alebo služobného zákroku.

(3) Ak sú na vyhotovovanie záznamov podľa odseku 2 zriadené automatické technické systémy, je Policajný zbor povinný vhodným spôsobom uverejniť informáciu o zriadení takých systémov.

(4) Informácie a osobné údaje z informačných systémov,<sup>27a)</sup> ktoré vedie Policajný zbor podľa odseku 1, ako aj zvukové, obrazové alebo iné záznamy z miest verejne prístupných, ktoré vedie Policajný zbor podľa odseku 2, sa poskytujú Slovenskej informačnej službe, Vojenskému spravodajstvu, Vojenskej polícii, Zboru väzenskej a justičnej stráže, Železničnej polícii, Colnému riaditeľstvu Slovenskej republiky a obecnej polícii podľa osobitného predpisu;<sup>27b)</sup> ďalším právnickým osobám a fyzickým osobám, len ak je to nevyhnutné na plnenie ich úloh podľa osobitného zákona, a do zahraničia podľa § 69e ods. 5.

(5) Nepravdivé osobné údaje nemožno poskytovať; neoverené osobné údaje sa musia pri poskytovaní takto označiť a musí sa uviesť miera ich spoľahlivosti. Ak dôjde k poskytnutiu nepravdivých alebo nesprávnych osobných údajov, je Policajný zbor povinný bez zbytočného odkladu informovať všetkých príjemcov údajov, ktorým sa také osobné údaje poskytli.

(6) Informácie a osobné údaje z informačných systémov podľa odseku 4 nie sú verejne prístupné a osoby uvedené v odseku 4 ich môžu poskytnúť tretím oso-

bám len s predchádzajúcim súhlasom Policajného zboru.

(7) Ak Policajný zbor preverovaním alebo v priebehu spracúvania osobných údajov zistí, že osobné údaje nie sú potrebné na plnenie úloh Policajného zboru, bezodkladne takéto osobné údaje zlikviduje.

(8) Policajný zbor najmenej raz za tri roky preveruje, či sú spracúvané osobné údaje naďalej potrebné na plnenie úloh Policajného zboru.“.

Poznámky pod čiarou k odkazom 27, 27a a 27b znejú:

<sup>27)</sup> Zákon č. 52/1998 Z. z. o ochrane osobných údajov v informačných systémoch v znení zákona č. 241/2001 Z. z.

<sup>27a)</sup> § 3 písm. c) zákona č. 52/1998 Z. z.

<sup>27b)</sup> § 24 zákona Slovenskej národnej rady č. 564/1991 Zb. o obecnej polícii v znení zákona č. 319/1999 Z. z.“.

58. Za § 69 sa vkladajú § 69a až 69f, ktoré vrátane nadpisov znejú:

„§ 69a

Spracúvanie osobných údajov pri plnení  
úloh Policajného zboru na účely  
trestného konania

(1) Pri predchádzaní a odhaľovaní trestnej činnosti, zisťovaní páchatelov trestných činov a vyšetrowaní trestných činov (ďalej len „plnenie úloh Policajného zboru na účely trestného konania“) je Policajný zbor pri získavaní a spracúvaní osobných údajov povinný

- a) písomne určiť účel, na ktorý sa majú osobné údaje spracúvať,
- b) zhromažďovať osobné údaje zodpovedajúce len určenému účelu a v rozsahu nevyhnutnom na určený účel,
- c) uchovávať osobné údaje len na čas, ktorý je nevyhnutný na účely ich spracúvania,
- d) spracúvať osobné údaje získané na tieto účely oddelene od osobných údajov spracúvaných pri plnení iných úloh Policajného zboru.

(2) Policajný zbor je pri spracúvaní osobných údajov pri plnení úloh Policajného zboru na účely trestného konania oprávnený v rozsahu potrebnom na plnenie úloh Policajného zboru v súvislosti s trestným konaním

- a) zlučovať osobné údaje, ktoré sa získali na rozdielne účely,
- b) spracúvať nepravdivé osobné údaje; tieto osobné údaje sa musia takto označiť.

(3) Policajný zbor je oprávnený pri spracúvaní osobných údajov pri plnení úloh Policajného zboru v súvislosti s trestným konaním spracúvať osobitné kategórie osobných údajov,<sup>27c)</sup> ak je to vzhľadom na povahu trestného činu nevyhnutné.

(4) Policajný zbor je oprávnený spracúvať osobné údaje pri plnení úloh Policajného zboru na účely trestného konania i bez súhlasu osoby, ktorej sa týkajú, pričom je povinný dbať na ochranu jej súkromia. Ak nie je predpoklad ohrozenia plnenia úloh Policajného zboru na účely trestného konania, Policajný zbor zlikviduje osobné údaje; ak také osobné údaje neboli

zlikvidované, Policajný zbor dotknutej osobe oznámi, že sa o nej vedú osobné údaje.

(5) Policajný zbor nezlikviduje osobné údaje, ktoré sa uchovávajú v spisovom materiáli a nespracúvajú sa automatizovane.

(6) Policajný zbor spracúva podľa odsekov 1 až 5 aj osobné údaje získavané pri predchádzaní, odhaľovaní a zisťovaní páchatela inak trestného činu,<sup>27g)</sup> ktorého sa dopustila osoba trestne nezodpovedná pre nedostatok veku alebo pre nepríčetnosť.

#### § 69b

##### Spracúvanie osobných údajov pri pátraní po osobách

(1) Pri pátraní po osobách je Policajný zbor oprávnený

- a) zlučovať v potrebnom rozsahu osobné údaje, ktoré sa získali na rozdielne účely,
- b) spracúvať osobitné kategórie osobných údajov<sup>27g)</sup> takých osôb, ak je to nevyhnutné na ich vypátranie.

(2) Po vypátraní nezvestnej osoby alebo hľadanej osoby Policajný zbor bez zbytočného odkladu zlikviduje osobné údaje takej osoby. Likvidácia osobných údajov sa nemusí vykonať, ak

- a) osoba bola nezvestná alebo sa hľadala opakovane,
- b) možno dôvodne predpokladať, že osoba bude opäť nezvestná alebo hľadaná,
- c) osobné údaje o osobe sa spracúvajú pri plnení úloh Policajného zboru v súvislosti s trestným konaním.

#### § 69c

##### Informovanie o osobných údajoch a oprava nepravdivých alebo nepresných osobných údajov

(1) Každý má právo písomne požiadať Policajný zbor o poskytnutie informácie, aké osobné údaje Policajný zbor spracúva o jeho osobe. Policajný zbor je povinný bezplatne žiadateľovi odpovedať do 30 dní od doručenia písomnej žiadosti.

(2) Policajný zbor na základe písomnej žiadosti bezplatne a bezodkladne zlikviduje alebo opraví nepravdivé osobné údaje vzťahujúce sa na osobu žiadateľa.

(3) Policajný zbor alebo ministerstvo v prípade zistenia nepravdivých údajov oznámi žiadateľovi, že ich zlikvidoval; v prípade zistenia nepresných údajov žiadateľovi oznámi, že ich opravil, a v ostatných prípadoch oznámi, že jeho žiadosť sa preverila.

(4) Na konanie podľa odsekov 1 až 3 sa nevzťahujú všeobecné predpisy o správnom konaní.<sup>1b)</sup>

#### § 69d

##### Poskytovanie osobných údajov

(1) Policajný zbor poskytuje osobné údaje iným orgánom alebo osobám, ak

- a) to ustanovuje zákon,
- b) je to na prospech osoby, o ktorej sa vedú osobné údaje, a ak táto osoba dala na poskytnutie súhlas,

- c) je poskytnutie osobných údajov nevyhnutné na odstránenie bezprostredného závažného ohrozenia bezpečnosti osôb alebo verejného poriadku, alebo
- d) to ustanovuje medzinárodná zmluva, ktorou je Slovenská republika viazaná.

(2) Policajný zbor poskytne podľa odseku 1 písm. a), b) a d) osobné údaje na základe písomnej žiadosti, ktorá musí obsahovať účel, na aký sa majú osobné údaje poskytnúť. Osobné údaje podľa odseku 1 písm. c) môže Policajný zbor poskytnúť iným orgánom alebo osobám aj bez predchádzajúcej písomnej žiadosti; orgán alebo osoba, ktorej sa údaje poskytnú, je povinná do troch dní po odpadnutí prekážky, ktorá bránila doručeniu písomnej žiadosti, predložiť písomnú žiadosť Policajnému zboru.

(3) K poskytovaným osobným údajom musia byť pripojené informácie o právoplatných rozhodnutiach orgánov činných v trestnom konaní, ak s týmito údajmi súvisia.

(4) Prijemca údajov podľa odsekov 1 až 3 je oprávnený spracúvať osobné údaje na iný účel, než na aký sa poskytnú, len s predchádzajúcim súhlasom Policajného zboru.

(5) Do zahraničia možno poskytovať osobné údaje i bez písomnej žiadosti, ak tak ustanoví medzinárodná zmluva, ktorou je Slovenská republika viazaná.

#### § 69e

##### Zverejňovanie osobných údajov

Policajný zbor je oprávnený zverejňovať osobné údaje v rozsahu nevyhnutnom na plnenie úloh Policajného zboru na účely trestného konania alebo pri pátraní po osobách.

#### § 69f

##### Registrácia informačných systémov Policajného zboru

Informačné systémy prevádzkované podľa § 69a a 69b nepodliehajú registrácii podľa osobitného zákona.<sup>27g)</sup>

Poznámky pod čiarou k odkazom 27c a 27d znejú:  
<sup>27g)</sup> § 8 ods. 1 a ods. 2 písm. b) zákona č. 52/1998 Z. z.  
<sup>27g)</sup> § 11 a 12 Trestného zákona v znení neskorších predpisov.“

59. V § 70 ods. 2 sa slová „Ministerstvo vnútra Slovenskej republiky (ďalej len „ministerstvo“) nahrádzajú slovom „ministerstvo“.

60. Názov šiestej hlavy znie:

#### „ŠIESTA HLAVA

##### VZŤAHY POLICAJNÉHO ZBORU K ŠTÁTNYM ORGÁNOM, OBCIAM, PRÁVNICKÝM OSOBÁM A FYZICKÝM OSOBÁM A K ZAHRANIČIU“.

61. V § 72a ods. 1 sa za slová „nezákonných finančných operácií“ vkladajú slová „alebo s legalizáciou príjmov z trestnej činnosti“ a za slová „nezákonné finančné

né operácie“ sa vkladajú slová „alebo o legalizáciu príjmov z trestnej činnosti“.

62. Za § 76 sa vkladá § 76a, ktorý znie:

„§ 76a

(1) Policajný zbor je v rozsahu potrebnom na plnenie svojich úloh oprávnený žiadať z informačného systému prevádzkovaného na základe osobitného zákona<sup>27)</sup> poskytovanie informácií a osobných údajov od prevádzkovateľa<sup>28a)</sup> informačného systému alebo sprostredkovateľa<sup>28b)</sup> informačného systému, a to na náklady prevádzkovateľa informačného systému alebo sprostredkovateľa informačného systému. Prevádzkovateľ informačného systému alebo sprostredkovateľ informačného systému je povinný písomnej žiadosti Policajného zboru bez zbytočného odkladu vyhovieť.

(2) Prevádzkovateľ alebo sprostredkovateľ informačného systému užívateľov verejnej telefónnej služby,<sup>28c)</sup> informačného systému občianskych preukazov,<sup>28d)</sup> informačného systému cestovných dokladov,<sup>28e)</sup> informačného systému obyvateľov<sup>28f)</sup> a informačného systému dopravných evidencií<sup>28g)</sup> je povinný Policajnému zboru na plnenie jeho úloh umožniť diaľkový, nepretržitý a priamy prístup k informáciám a osobným údajom z príslušného informačného systému.

(3) Policajný zbor je pri odhaľovaní a dokumentovaní trestnej činnosti oprávnený žiadať v rozsahu potrebnom na plnenie konkrétnej úlohy Policajného zboru a na čas nevyhnutný na splnenie tejto úlohy od právnických osôb a fyzických osôb, ktoré zaistujú telekomunikačnú činnosť,<sup>28h)</sup> údaje súvisiace s poskytovaním telekomunikačnej služby<sup>28i)</sup> spôsobom umožňujúcim diaľkový, nepretržitý a priamy prístup. Právnické osoby a fyzické osoby, ktoré zaistujú telekomunikačnú činnosť, sú povinné písomnej žiadosti Policajného zboru bez zbytočného odkladu vyhovieť.

(4) Policajný zbor je oprávnený využívať informácie a osobné údaje podľa odsekov 1 až 3 len v nevyhnutnej miere na služobné účely spôsobom, ktorý uchováva identifikačné údaje o útvere Policajného zboru alebo o policajtovi, ktorý o výdaj informácií žiadal, a o účele, na ktorý sa výdaj informácií žiadal, najmenej na päť rokov. O skutočnostiach podľa prvej vety je prevádzkovateľ informačného systému alebo sprostredkovateľ informačného systému povinný zachovávať mlčanlivosť.

(5) Prevádzkovateľ alebo sprostredkovateľ informačných systémov vedených na základe osobitného zákona<sup>27)</sup> je povinný poskytnúť Policajnému zboru na účely zaistenia ochrany osoby, o ktorej možno dôvodne predpokladať, že je ohrozený jej život alebo zdravie, informácie o oznamovaní každého poskytnutia osobného údajá.

(6) Policajný zbor poskytuje alebo zverejňuje informácie, ktoré nie sú osobnými údajmi, ak je to potrebné na plnenie úloh Policajného zboru. Na poskytovanie informácií do zahraničia sa ustanovenia § 69e vzťahujú primerane.

(7) Policajný zbor je povinný zabezpečiť ochranu

informácií a osobných údajov pred ich neoprávneným zverejnením alebo poskytovaním; tým nie sú dotknuté povinnosti Policajného zboru podľa osobitných zákonov.<sup>28j)</sup> Informácie a osobné údaje získané podľa odsekov 1 až 3 a 5 možno využívať len na plnenie úloh Policajného zboru.“

Poznámky pod čiarou k odkazom 28a až 28j znejú:

<sup>28a)</sup> § 3 písm. g) zákona č. 52/1998 Z. z.

<sup>28b)</sup> § 3 písm. h) zákona č. 52/1998 Z. z.

<sup>28c)</sup> § 5 ods. 3 zákona č. 195/2000 Z. z. o telekomunikáciách.

<sup>28d)</sup> Zákon Národnej rady Slovenskej republiky č. 162/1993 Z. z. o občianskych preukazoch v znení neskorších predpisov.

<sup>28e)</sup> § 23 zákona č. 381/1997 Z. z. o cestovných dokladoch.

<sup>28f)</sup> Zákon č. 253/1998 Z. z. o hlásení pobytu občanov Slovenskej republiky a registri obyvateľov Slovenskej republiky v znení zákona č. 369/1999 Z. z.

<sup>28g)</sup> § 85 ods. 1 zákona Národnej rady Slovenskej republiky č. 315/1996 Z. z. o premávke na pozemných komunikáciách.

<sup>28h)</sup> § 2 zákona č. 195/2000 Z. z.

<sup>28i)</sup> § 5 ods. 1 zákona č. 195/2000 Z. z.

<sup>28j)</sup> Napríklad zákon č. 241/2001 Z. z. o ochrane utajovaných skutočností a o zmene a doplnení niektorých zákonov, zákon č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií).“

63. Za § 77 sa vkladajú § 77a až 77c, ktoré znejú:

„§ 77a

(1) Policajný zbor spolupracuje s policiami iných štátov, s medzinárodnými policajnými organizáciami, medzinárodnými organizáciami a organizáciami pôsobiacimi na území iných štátov najmä formou výmeny informácií, výmeny styčných dôstojníkov, prípadne inými formami.

(2) Policajný zbor môže plniť úlohy Policajného zboru aj mimo územia Slovenskej republiky, ak to vyplýva z medzinárodných zmlúv, ktorými je Slovenská republika viazaná, alebo na základe dohody zúčastnených strán. O vysielaní policajtov na výkon štátnej služby do zahraničia rozhoduje minister.

(3) Ministerstvo môže na plnenie úloh Policajného zboru aj mimo územia Slovenskej republiky vysielat policajtov k medzinárodným policajným organizáciám, policiám iných štátov, medzinárodným mierovým misiám, medzinárodným operáciám civilného krízového manažmentu alebo po dohode s Ministerstvom zahraničných vecí Slovenskej republiky k zastupiteľským úradom Slovenskej republiky alebo k medzinárodným organizáciám.

§ 77b

(1) Policajt je oprávnený pôsobiť na území iného štátu

a) podľa podmienok, v rozsahu a spôsobom ustanoveným medzinárodnou zmluvou, ktorou je Slovenská republika viazaná,

b) na základe rozhodnutia vlády Slovenskej republiky o účasti na mierových operáciách podľa rozhodnutia medzinárodnej organizácie, ktorej je Slovenská republika členom alebo s ktorou má uzatvorené príslušné dohody, alebo

c) ak je vyslaný na plnenie úloh Policajného zboru na základe rozhodnutia ministra a so súhlasom príslušného orgánu cudzieho štátu alebo na žiadosť príslušného orgánu cudzieho štátu.

(2) Pri vysielaní policajta do zahraničia podľa odseku 1 sa postupuje podľa osobitného zákona.<sup>7)</sup>

#### § 77c

(1) Príslušník polície iného štátu môže podľa podmienok, v rozsahu a spôsobom ustanoveným medzinárodnou zmluvou, ktorou je Slovenská republika viazaná, vykonávať na území Slovenskej republiky oprávnenia a povinnosti policajta.

(2) Ak nie je uzatvorená medzinárodná zmluva, ktorou je Slovenská republika viazaná, a ak je to potrebné na plnenie úloh Policajného zboru, možno so súhlasom ministra alebo ním poverenej osoby a so súhlasom príslušného orgánu cudzieho štátu využiť v rozsahu ustanovenom týmto zákonom príslušníka polície iného štátu

- a) ako legalizanta a agenta,
- b) na vykonanie predstieraného prevodu vecí,
- c) na sledovanie osôb a vecí alebo
- d) na použitie informačno-technických prostriedkov a nástrahovej a zabezpečovacej techniky.

(3) Činnosť príslušníka polície iného štátu pri vykonávaní úloh podľa odseku 2 riadi policajt.

(4) Pri náhrade škody vzniknutej v súvislosti s vykonávaním úloh podľa odseku 2 sa postupuje podľa § 78 a podľa osobitného zákona.<sup>7)</sup>

64. Za šiestu hlavu sa vkladá nová siedma hlava, ktorá vrátane nadpisu znie:

### „SIEDMA HLAVA DOBROVOLNÝ STRÁŽCA PORIADKU

#### § 77d

(1) Dobrovoľný strážca poriadku (ďalej len „strážca poriadku“) pomáha pri plnení úloh služby poriadkovej polície Policajného zboru, služby dopravnej polície Policajného zboru a služby hraničnej polície Policajného zboru na úseku ochrany verejného poriadku, pri dohľade nad bezpečnosťou a plynulosťou cestnej premávky a pri ochrane štátnej hranice. Strážcom poriadku môže byť osoba, ktorá dosiahla vek 21 rokov, je spôsobilá na právne úkony a požíva medzi občanmi dôveru a vážnosť.

(2) Osobu na prijatie za strážcu poriadku môže navrhnúť obec, v ktorej má osoba trvalý pobyt. Návrh na prijatie za strážcu poriadku obsahuje

- a) meno a priezvisko, dátum narodenia, rodné číslo a adresu trvalého pobytu navrhovanej osoby,
- b) písomný súhlas navrhovanej osoby,
- c) výpis registra trestov navrhovanej osoby nie starší ako tri mesiace.

(3) Osobu za strážcu poriadku prijíma a schvaľuje podľa potrieb Policajného zboru riaditeľ útvaru Policajného zboru. Útvar Policajného zboru po schválení

osoby za strážcu poriadku tejto vydá preukaz strážcu poriadku.

#### § 77e

(1) Strážca poriadku plní úlohy okrem úloh podľa odseku 4 len v prítomnosti policajta a podľa jeho pokynov. Strážca poriadku musí byť viditeľne označený preukazom strážcu poriadku a rukávovou páskou; označenie strážcu poriadku zabezpečuje útvar Policajného zboru. Za zníženej viditeľnosti strážca poriadku používa reflexnú vestu.

(2) Strážca poriadku má pri plnení úloh preukaz strážcu poriadku viditeľne pripnutý na ľavej prednej strane horného dielu odevu. Preukaz strážcu poriadku tvorí biely polkartón rozmerov 105 mm x 75 mm zaliaty do fólie, na ktorého prednej strane na zelenom podklade je bielymi písmenami uvedený nápis DOBROVOLNÝ STRÁŽCA PORIADKU. Pod nápisom vľavo je číslo preukazu, titul, meno a priezvisko strážcu poriadku a odtlačok okrúhlej pečiatky so štátnym znakom. Pod nápisom vpravo je fotografia rozmerov 3 cm x 3,5 cm strážcu poriadku, dátum a podpis riaditeľa útvaru Policajného zboru. Vzor preukazu je uvedený v prílohe č. 1.

(3) Rukávovú pásku tvorí pruh látky zelenej farby široký 120 mm s nápisom DOBROVOLNÝ STRÁŽCA PORIADKU v bielej reflexnej farbe a s písmenami vysokými 25 mm. Reflexná vesta je žltej reflexnej farby s nápisom „DOBROVOLNÝ STRÁŽCA PORIADKU“. Rukávová páska a reflexná vesta sú v čase, keď strážca poriadku neplní úlohy podľa odseku 1, uložené na miestne príslušnom útvare Policajného zboru. Vzor rukávovej pásky je uvedený v prílohe č. 2.

(4) Strážca poriadku je oprávnený so súhlasom útvaru Policajného zboru vykonávať na úseku ochrany verejného poriadku, bezpečnosti a plynulosti cestnej premávky a ochrany štátnej hranice školenia, prednášky a inštruktáže.

(5) Strážca poriadku je pri plnení úloh podľa odseku 1 oprávnený,

- a) ak ide o porušenie všeobecne záväzného právneho predpisu na úseku ochrany verejného poriadku, ochrany bezpečnosti a plynulosti cestnej premávky a ochrany štátnej hranice, používať na odstránenie takého porušenia dohováranie a výzvu,
- b) usmerňovať účastníkov dopravy najmä pri dopravnej nehode, poškodení komunikácie a na tieto účely dávať pokyn na zastavenie vozidla.

(6) Každý je povinný uposluchnúť výzvu, pokyn a usmernenie strážcu poriadku alebo strpieť výkon jeho oprávnení podľa ustanovenia odseku 5.

(7) Čas a miesto plnenia úloh strážcu poriadku určuje útvar Policajného zboru po dohode so strážcom poriadku.“

Doterajšia siedma hlava sa označuje ako ôsma hlava a doterajšia ôsma hlava sa označuje ako deviata hlava.

65. Za § 83 sa vkladá § 83a, ktorý znie:



## „§ 83a

Zrušuje sa zákon č. 382/1997 Z. z. o pomocníkoch Policajného zboru.“.

## Čl. II

Zákon Slovenskej národnej rady č. 372/1990 Zb. o priestupkoch v znení zákona Slovenskej národnej rady č. 524/1990 Zb., zákona Slovenskej národnej rady č. 266/1992 Zb., zákona Slovenskej národnej rady č. 295/1992 Zb., zákona Slovenskej národnej rady č. 511/1992 Zb., zákona Národnej rady Slovenskej republiky č. 237/1993 Z. z., zákona Národnej rady Slovenskej republiky č. 42/1994 Z. z., zákona Národnej rady Slovenskej republiky č. 248/1994 Z. z., zákona Národnej rady Slovenskej republiky č. 249/1994 Z. z., zákona Národnej rady Slovenskej republiky č. 250/1994 Z. z., zákona Národnej rady Slovenskej republiky č. 202/1995 Z. z., zákona Národnej rady Slovenskej republiky č. 207/1995 Z. z., zákona Národnej rady Slovenskej republiky č. 265/1995 Z. z., zákona Národnej rady Slovenskej republiky č. 285/1995 Z. z., zákona Národnej rady Slovenskej republiky č. 160/1996 Z. z., zákona Národnej rady Slovenskej republiky č. 168/1996 Z. z., zákona č. 143/1998 Z. z., nálezu Ústavného súdu Slovenskej republiky č. 319/1998 Z. z., zákona č. 298/1999 Z. z., zákona č. 313/1999 Z. z., zákona č. 195/2000 Z. z., zákona č. 211/2000 Z. z., zákona č. 367/2000 Z. z., zákona č. 122/2001 Z. z., zákona č. 223/2001 Z. z. a zákona č. 253/2001 Z. z. sa mení a dopĺňa takto:

1. V § 8 ods. 2 sa za slová „posudzuje tiež priestupok“ vkladajú slová „proti bezpečnosti a plynulosti cestnej premávky podľa § 22,“.

2. V § 13 odsek 2 znie:

„(2) V blokovanom konaní (§ 84) možno uložiť pokutu do 1 000 Sk, ak tento zákon alebo iný zákon neustanovuje inak, a v rozkaznom konaní (§ 87) do 4 000 Sk.“.

3. V § 19 odsek 3 znie:

„(3) Horná hranica pokuty sa u mladistvých znižuje na polovicu; nesmie byť pritom vyššia ako 4 000 Sk a v blokovanom konaní nesmie byť vyššia ako 500 Sk. V blokovanom konaní možno uložiť mladistvému pokutu do 1 000 Sk, ak podľa tohto zákona alebo iného zákona možno uložiť v blokovanom konaní pokutu vyššiu ako 1 000 Sk.“.

4. § 22 vrátane nadpisu znie:

## „§ 22

## Priestupky proti bezpečnosti a plynulosti cestnej premávky

(1) Priestupku sa dopustí ten, kto  
a) ako vodič motorového vozidla prekročí povolenú rýchlosť ustanovenú vo všeobecne záväznom právnom predpise o bezpečnosti a plynulosti cestnej

- premávky<sup>3a)</sup> alebo prekročí rýchlosť ustanovenú dopravnou značkou,  
b) vedie motorové vozidlo bez príslušného vodičského oprávnenia, po jeho odobratí alebo v čase zadržania vodičského preukazu okrem prípadov, ak sa ho učí viesť podľa právnych predpisov alebo ak sa podrobuje skúške z jeho vedenia,  
c) ako vodič motorového vozidla s celkovou hmotnosťou prevyšujúcou 7 500 kg nedodrží ustanovenie o obmedzení jazdy určené pre niektoré druhy vozidiel,  
d) ako vodič sa zúčastnil na dopravnej nehode, bezodkladne nezastavil motorové vozidlo alebo si nesplnil povinnosť účastníka dopravnej nehody ustanovenú v osobitnom zákone,<sup>3b)</sup>  
e) ako vodič sa nezdržal požitia alkoholického nápoja alebo užitia inej návykovej látky po dopravnej nehode v čase, ak by to bolo na ujmu zistenia, či pred jazdou, alebo počas jazdy požil alkoholický nápoj alebo užil návykovú látku,  
f) ako vodič sa odmietne podrobiť vyšetreniu na zistenie alkoholu, ktoré sa vykonáva dychovou skúškou prístrojom, ktorým sa určí objemové percento alkoholu v krvi, alebo ak sa odmietne podrobiť lekárskej vyšetreniu odberom a vyšetrením krvi alebo iného biologického materiálu, či nie je ovplyvnený alkoholom alebo inou návykovou látkou,<sup>3c)</sup> hoci by to pri vyšetrení nebolo spojené s nebezpečenstvom pre jeho zdravie,  
g) ako vodič počas vedenia vozidla požíje alkoholický nápoj alebo užije inú návykovú látku, alebo vedie vozidlo bezprostredne po požití alkoholu alebo užití inej návykovej látky, alebo v čase, keď by mohol byť pod ich vplyvom,  
h) vedie vozidlo v stave vylučujúcom spôsobilosť viesť motorové vozidlo, ktorý si privodil požitím alkoholického nápoja alebo užitím inej návykovej látky,  
i) iným konaním, než ako je uvedené v písmenách a) až h), poruší všeobecne záväzný právny predpis o bezpečnosti a plynulosti cestnej premávky,<sup>3d)</sup>  
j) porušením uvedeným v písmene i) bezprostredne ohrozí bezpečnosť alebo plynulosť cestnej premávky alebo spôsobí dopravnú nehodu.

(2) Za priestupok podľa odseku 1 písm. i) možno uložiť pokutu do 2 000 Sk, za priestupok podľa odseku 1 písm. c) a d) možno uložiť pokutu do 5 000 Sk a zákaz činnosti do 6 mesiacov, za priestupok podľa odseku 1 písm. a), b) a j) možno uložiť pokutu do 7 000 Sk a zákaz činnosti do jedného roka, za priestupok podľa odseku 1 písm. g) možno uložiť pokutu do 10 000 Sk a zákaz činnosti do jedného roka, za priestupok podľa odseku 1 písm. e), f) a h) možno uložiť pokutu do 15 000 Sk a zákaz činnosti do dvoch rokov.

(3) V blokovanom konaní možno uložiť za priestupok podľa odseku 1 pokutu do 2 000 Sk.“.

Poznámky pod čiarou k odkazom 3a až 3d znejú:

<sup>3a)</sup> § 15 zákona Národnej rady Slovenskej republiky č. 315/1996 Z. z. o premávke na pozemných komunikáciách.

<sup>3b)</sup> § 51 zákona Národnej rady Slovenskej republiky č. 315/1996 Z. z.

<sup>3c)</sup> § 5 zákona Národnej rady Slovenskej republiky č. 219/1996 Z. z. o ochrane pred zneužívaním alkoholických nápojov

a o zriaďovaní a prevádzke protialkoholických záchytných izieb.

<sup>3d</sup>) Zákon Národnej rady Slovenskej republiky č. 315/1996 Z. z. v znení neskorších predpisov.“.

5. V § 50 ods. 1 sa slovo „neprevyšuje“ nahrádza slovom „nedosahuje“.

6. V § 52 písm. b) sa slová „a ak ide o priestupky spáchané porušením povinnosti vyplývajúcej z osobitného predpisu,<sup>4a)</sup>“ nahrádzajú slovami „alebo ak tak ustanoví osobitný zákon,<sup>4a)</sup>“.

7. V § 54 sa suma „1 000 Sk“ nahrádza sumou „2 000 Sk“.

8. V § 86 písm. a) sa na konci pripájajú tieto slová: „alebo ďalšie priestupky, ak tak ustanoví osobitný zákon,“.

### Čl. III

Zákon Národnej rady Slovenskej republiky č. 315/1996 Z. z. o premávke na pozemných komunikáciách v znení zákona č. 359/2000 Z. z., zákona č. 405/2000 Z. z. a zákona č. 223/2001 Z. z. sa mení a dopĺňa takto:

1. V § 88 ods. 2 sa vypúšťajú slová „vlastník a kto ako“.

2. V § 89 ods. 2 sa na konci pripája táto veta: „Na základe týchto dokladov okresný dopravný inšpektorát zapíše vlastníka do dokladov vozidla.“.

3. V § 90 ods. 1 druhá veta znie: „Zmenu podľa písmena a) zapíše okresný dopravný inšpektorát len so súhlasom vlastníka vozidla alebo na základe úradného rozhodnutia.“.

4. V § 90 ods. 6 sa slová „§ 89 ods. 4“ nahrádzajú slovami „§ 89 ods. 2 a 4“.

5. § 91 sa dopĺňa odsekom 5, ktorý znie: „(5) Ak o vyradenie vozidla z evidencie nemôže požiadať držiteľ vozidla, okresný dopravný inšpektorát podľa odseku 1 vyradí vozidlo z evidencie, ak o to požiada vlastník vozidla. Povinnosti podľa odseku 2 plní vlastník vozidla.“.

6. V § 97 sa za odsek 1 vkladá nový odsek 2, ktorý znie:

„(2) Okresný dopravný inšpektorát je oprávnený odobrať tabuľku s osobitným evidenčným číslom alebo tabuľku so zvláštnym evidenčným číslom a osvedčenie o evidencii vozidla, ak ich používanie je v rozpore

s týmto zákonom alebo s iným všeobecne záväzným právnym predpisom.“.

Doterajší odsek 2 sa označuje ako odsek 3.

7. V § 129 odsek 3 znie:

„(3) Doklady o evidencii vozidla a tabuľky s evidenčným číslom (štátne poznávacie značky) vydané pred 1. aprílom 1997 zostávajú v platnosti do 31. decembra 2004.“.

8. V § 129 odsek 5 znie:

„(5) Dopravný inšpektorát vyradí vozidlo z evidencie, ak jeho držiteľ po 1. apríli 1997 nepožiadala a ani do 31. decembra 2004 nepožiadala o vydanie osvedčenia (§ 93) a tabuľky s evidenčným číslom.“.

### Čl. IV

Zákon č. 256/1998 Z. z. o ochrane svedka a o zмене a doplnení niektorých zákonov sa mení a dopĺňa takto:

1. V § 1 sa slová „najzávažnejšie, najmä organizované formy trestnej činnosti<sup>2)</sup>“ nahrádzajú slovami „obzvlášť závažné trestné činy (§ 41 ods. 2 Trestného zákona)“ a vypúšťa sa poznámka pod čiarou k odkazu 2.

2. V § 2 ods. 1 sa slová „najzávažnejšej, najmä organizovanej formy trestnej činnosti<sup>2)</sup>“ nahrádzajú slovami „obzvlášť závažných trestných činov“.

3. V § 3 ods. 1 písm. b) sa slovo „sudca“ nahrádza slovami „predseda senátu (ďalej len „sudca“)“.

4. V § 15 ods. 1, 2 a 3 sa slová „predseda senátu“ vo všetkých tvaroch nahrádzajú slovom „sudca“ v príslušnom tvare.

5. V § 16 ods. 4 sa slová „Vyšetrovateľ, prokurátor alebo sudca“ nahrádzajú slovami „V prípravnom konaní vyšetrovateľ alebo prokurátor a v konaní pred súdom sudca“.

6. V § 21 sa slová „najzávažnejšej, najmä organizovanej formy trestnej činnosti<sup>2)</sup>“ nahrádzajú slovami „obzvlášť závažných trestných činov“.

### Čl. V

Tento zákon nadobúda účinnosť dňom vyhlásenia okrem ustanovení čl. I bodov 9, 14, 15, 16, 17, 18, 64 a 65 a čl. II, ktoré nadobúdajú účinnosť 1. januára 2002.

**Rudolf Schuster** v. r.


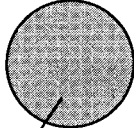
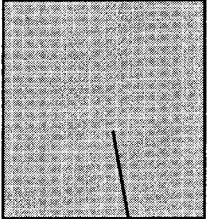
**Jozef Migaš** v. r.

**Mikuláš Dzurinda** v. r.

**Príloha č. 1**  
**k zákonu č. 171/1993 Z. z.**  
**v znení zákona č. 490/2001 Z. z.**

VZOR

**Preukaz strážcu poriadku**

	
<b>DOBROVOĽNÝ STRÁŽCA PORIADKU</b>	
<p><b>Číslo preukazu:</b></p> <p><b>Titul, meno a priezvisko:</b></p> <div style="text-align: center; margin-top: 20px;">  </div>	<div style="text-align: center; margin-top: 20px;">  </div> <p><b>Dátum:</b></p> <p><b>Riaditeľ:</b></p>
<p>Odtlačok malej okrúhlej pečiatky so štátnym znakom</p>	<p>Farebná fotografia 3,0 cm x 3,5 cm</p>
<p>Zelený pás s bielymi písmenami</p>	
<p><b>Dobrovoľný strážca poriadku je oprávnený vykonávať  činnosť v rozsahu ustanovenom v zákone o Policajnom  zbore. Nálezca je povinný tento preukaz odovzdať  najbližšiemu policajtovi. Zneužitie preukazu sa trestá  podľa zákona.</b></p>	

Preukaz má rozmery 105 mm x 75 mm.

**Príloha č. 2**  
**k zákonu č. 171/1993 Z. z.**  
**v znení zákona č. 490/2001 Z. z.**

VZOR

**Rukávová páska dobrovoľného strážcu poriadku**



**DOBROVOLNÝ  
STRÁŽCA  
PORIADKU**

## 491

## Z Á K O N

z 18. októbra 2001

**o organizovaní trhu s vybranými poľnohospodárskymi výrobkami**

Národná rada Slovenskej republiky sa uzniesla na tomto zákone:

## § 1

(1) Zriaďuje sa Intervenčná poľnohospodárska agentúra Slovenskej republiky (ďalej len „agentúra“) na účel stabilizácie trhu s vybranými poľnohospodárskymi výrobkami a potravinami (ďalej len „výrobok“) na území Slovenskej republiky s cieľom podporovať ich výrobu, nákup a predaj a minimalizovať negatívne dôsledky zmien na tomto trhu s nimi.

(2) Agentúra je príspevková organizácia<sup>1)</sup> Ministerstva pôdohospodárstva Slovenskej republiky (ďalej len „ministerstvo“) so sídlom v Bratislave.

## § 2

(1) Štatutárnym orgánom agentúry je riaditeľ, ktorého vymenúva a odvoláva vláda Slovenskej republiky na návrh ministra pôdohospodárstva Slovenskej republiky (ďalej len „minister“).

(2) Na zabezpečenie úloh agentúry zriaďuje riaditeľ pre jednotlivé druhy výrobkov komoditné rady ako svoje odborné orgány.

(3) Členmi komoditnej rady sú zamestnanci agentúry, zamestnanci ministerstva poverení ministrom a zástupcovia záujmových združení výrobcov, spracovateľov a predajcov výrobku navrhovaní Slovenskou poľnohospodárskou a potravinárskou komorou.<sup>2)</sup>

(4) Podrobnosti o organizačnej štruktúre a činnosti agentúry určí štatút agentúry. Štatút agentúry schvaľuje vláda Slovenskej republiky.

(5) Agentúra zostavuje o svojej činnosti výročnú správu, ktorá je prílohou správy o poľnohospodárstve a potravinárstve, prerokovanej podľa osobitného predpisu,<sup>3)</sup> a obsahuje vyhodnotenie účinnosti uplatňovaných nástrojov na organizovanie trhu.

## § 3

(1) Zdroje agentúry sú:

- a) príjmy z predaja výrobkov získaných štátnymi intervenčnými nákupmi,

- b) dohodnuté príspevky od účastníkov trhu (napr. za prekročenie kvóty),  
 c) príjmy z peňažného postihu vyplývajúce z uzatvorených zmlúv okrem sankcií za porušenie rozpočtovej disciplíny,  
 d) príspevky zo štátneho rozpočtu Slovenskej republiky.

(2) Prostriedky agentúry možno použiť na

- a) nákup, úpravu, spracovanie, skladovanie, dopravu a predaj výrobkov,  
 b) uhrádzanie cenových rozdielov pri vývoze a dovoze výrobkov,  
 c) propagáciu odbytu a spotreby niektorých druhov výrobkov,  
 d) úhradu služieb, výkonov súvisiacich s činnosťami podľa písmen a) až c),  
 e) úhradu nákladov na činnosť agentúry.

## § 4

(1) Agentúra v súlade s týmto zákonom a s medzinárodnými zmluvami,<sup>4)</sup> ktorými je Slovenská republika viazaná,

- a) vykonáva reguláciu niektorého druhu výrobku na trhu v prípade jeho prebytku alebo nedostatku (ďalej len „organizovanie trhu“),  
 b) propaguje odbyt a spotrebu niektorých druhov výrobkov,  
 c) podieľa sa na príprave návrhov na organizovanie trhu s výrobkami (trhové poriadky),  
 d) vykonáva kontrolu nad organizovaním trhu s výrobkami.

(2) Organizovanie trhu vykonáva agentúra

- a) štátnym intervenčným nákupom za intervenčné ceny, dopravou, skladovaním, úpravou a spracovaním výrobkov,  
 b) predajom výrobkov získaných štátnym intervenčným nákupom,  
 c) kvantitatívnym regulovaním výroby, odbytu a spotreby (ďalej len „kvotácia“).

(3) Intervenčná cena je cena výrobku pri jeho prebytku na trhu v štandardnej kvalite, pričom zohľadňuje priemerné náklady na jeho výrobu. Jej výšku ustanoví všeobecne záväzný právny predpis, ktorý vydá

<sup>1)</sup> § 21 zákona Národnej rady Slovenskej republiky č. 303/1995 Z. z. o rozpočtových pravidlách v znení neskorších predpisov.

<sup>2)</sup> § 3 zákona Slovenskej národnej rady č. 30/1992 Zb. o Slovenskej poľnohospodárskej a potravinárskej komore.

<sup>3)</sup> § 9 zákona č. 240/1998 Z. z. o poľnohospodárstve a o zmene a doplnení ďalších zákonov.

<sup>4)</sup> Napríklad oznámenie Ministerstva zahraničných vecí Slovenskej republiky č. 158/1997 Z. z. o podpísaní Európskej dohody o pridružení uzatvorenej medzi Európskymi spoločenstvami a ich členskými štátmi na strane jednej a Slovenskou republikou na strane druhej, oznámenie Ministerstva zahraničných vecí Slovenskej republiky č. 152/2000 Z. z. o uzavretí Dohody o založení Svetovej obchodnej organizácie.

Ministerstvo financií Slovenskej republiky na návrh ministra podľa § 6 ods. 2 písm. a).

(4) Činnosti uvedené v odseku 2 vykonáva agentúra vo vlastnom mene.

(5) Agentúra môže vykonávať činnosti uvedené v odseku 2 písm. a) a b) aj prostredníctvom podnikateľov na základe uzatvorenej zmluvy, podľa výberu z obchodnej súťaže,<sup>5)</sup> ktorí

- a) majú oprávnenie na podnikanie v tejto oblasti podľa osobitného predpisu,<sup>6)</sup>
- b) vlastnia vhodné zariadenia a používajú vhodné technológie podľa činnosti a výrobku.

(6) Organizovanie trhu podľa tohto zákona sa vzťahuje na výrobky pôvodom zo Slovenskej republiky a na podnikateľov, ktorí majú sídlo alebo trvalý pobyt na území Slovenskej republiky.

(7) Na predaj výrobkov získaných intervenčným nákupom sa zmluvy uzatvárajú na základe obchodnej verejnej súťaže alebo na neobchodné účely<sup>7)</sup> za dohodnutú cenu.

## § 5

(1) Štátny intervenčný nákup výrobkov možno uskutočniť, ak v určenom období ustanoveným spôsobom zistená cena výrobku dosahovaná na vymedzenom trhu poklesne pod vopred určenú cenovú úroveň.

(2) Výrobky nakúpené štátnym intervenčným nákupom možno dodať na trh, ak v určenom období ustanoveným spôsobom zistená cena výrobku dosahovaná na vymedzenom trhu presiahne vopred určenú cenovú úroveň.

## § 6

(1) Výrobky, ktoré podliehajú organizovaniu trhu podľa tohto zákona, určuje vláda Slovenskej republiky, ktorá na návrh ministra schvaľuje aj zásady organizovania a podpory trhu s určitým druhom výrobkov alebo ich skupinou, v ktorých najmä určí spôsob organizovania trhu podľa tohto zákona a podľa osobitných predpisov.<sup>8)</sup>

(2) V súlade so zásadami podľa odseku 1 alebo na základe vyhodnotenia informácií podľa § 9 na návrh ministra bez zbytočného odkladu podľa osobitných predpisov<sup>8)</sup>

a) Ministerstvo financií Slovenskej republiky

1. zaraďuje do zoznamu tovaru s regulovanými cenami výrobky podľa tohto zákona,
  2. určuje ceny a vyhlasuje rozhodnutia o regulácii cien,
- b) Ministerstvo hospodárstva Slovenskej republiky
1. zaraďuje do zoznamu tovaru, ktorého vývoz alebo dovoz vyžaduje úradné povolenie (licencia), výrobky podľa tohto zákona,
  2. udeľuje úradné povolenie na vývoz a dovoz výrobkov (licencia) a určuje ich podmienky,
- c) Správa štátnych hmotných rezerv Slovenskej republiky
1. dopĺňa zásoby výrobkov do štátnych hmotných rezerv,
  2. uvoľňuje zásoby na trh.

## § 7

### Dovoz a vývoz výrobkov

(1) Dovoz výrobkov na územie Slovenskej republiky a vývoz výrobkov z územia Slovenskej republiky možno uskutočniť len na základe predloženia licencie na dovoz alebo vývoz výrobkov udelenej podľa osobitného predpisu<sup>9)</sup> a platnej v deň prijatia colného vyhlásenia.<sup>10)</sup>

(2) Vydanie licencie je podmienené zložením zábezpeky zo strany žiadateľa o udelenie licencie zabezpečujúcej záväzok dovozu alebo vývozu výrobkov počas platnosti licencie. Zábezpeka prepadne celkom alebo sčasti v prospech agentúry, ak sa vývoz alebo dovoz výrobkov neuskutoční celkom alebo sčasti v priebehu platnosti licencie okrem mimoriadnych udalostí (prírodné katastrofy, štrajk, havárie, vyhlásenie výnimočného stavu a pod.) alebo sa uskutoční v rozpore s podmienkami licencie.

(3) Na dosiahnutie účelu zákona možno zaviesť zákaz alebo obmedzenie dovozu a vývozu výrobkov alebo iné opatrenia na ochranu domáceho trhu s výrobkami podľa osobitných predpisov<sup>11)</sup> a v súlade s právami a záväzkami vyplývajúcimi z medzinárodných zmlúv, ktorými je Slovenská republika viazaná.<sup>12)</sup>

## § 8

(1) Podrobnosti o podmienkach uplatňovania opatrení na organizovanie trhu s výrobkami (ďalej len „trhový poriadok“) pre jednotlivé oblasti trhu s výrobkami ustanoví všeobecne záväzný právny predpis, ktorý vydá ministerstvo.

<sup>5)</sup> § 281 Obchodného zákonníka.

<sup>6)</sup> Zákon č. 455/1991 Zb. o živnostenskom podnikaní (živnostenský zákon) v znení neskorších predpisov.

<sup>7)</sup> Napríklad zákon Národnej rady Slovenskej republiky č. 82/1994 Z. z. o štátnych hmotných rezervách v znení zákona č. 169/2001 Z. z.

<sup>8)</sup> Napríklad zákon Národnej rady Slovenskej republiky č. 18/1996 Z. z. o cenách, zákon č. 42/1980 Zb. o hospodárskych stykoch so zahraničím v znení neskorších predpisov, zákon Národnej rady Slovenskej republiky č. 82/1994 Z. z.

<sup>9)</sup> § 56 zákona č. 42/1980 Zb.

<sup>10)</sup> Zákon č. 238/2001 Z. z. Colný zákon.

<sup>11)</sup> Napríklad § 56 zákona č. 42/1980 Zb., § 4 až 6 zákona Národnej rady Slovenskej republiky č. 285/1995 Z. z. o rastlinolekárskej starostlivosti, zákon č. 59/1997 Z. z. o ochrane pred dumpingom pri dovoze tovaru, zákon č. 214/1997 Z. z. o ochranných opatreniach pri dovoze, zákon č. 226/1997 Z. z. o subvenciách a vyrovnávacích opatreniach, zákon č. 240/1998 Z. z. o poľnohospodárstve a o zmene a doplnení ďalších zákonov v znení zákona č. 361/2000 Z. z., § 45 až 50 zákona č. 337/1998 Z. z. o veterinárnej starostlivosti a o zmene a doplnení niektorých ďalších zákonov, zákon č. 238/2001 Z. z.

<sup>12)</sup> Napríklad oznámenie Ministerstva zahraničných vecí Slovenskej republiky č. 152/2000 Z. z.

- (2) Trhový poriadok upraví najmä
- druh, množstvo a kvalitu výrobkov podliehajúcich uplatňovaniu opatrení na organizovanie trhu s výrobkami,
  - okruh účastníkov trhu, voči ktorým sa budú uplatňovať opatrenia na organizovanie trhu,
  - podrobnosti realizácie cenovej regulácie a cenového monitoringu,
  - podmienky štátneho intervenčného nákupu,
  - podmienky predaja výrobkov,
  - podmienky a spôsob uskutočnenia kvotácie,
  - postup pri uskutočňovaní výberových konaní podľa tohto zákona,
  - podrobnosti vytvárania informačných databáz a používania informačného systému,
  - obdobie uplatňovania jednotlivých opatrení na organizovanie trhu.

(3) Trhové poriadky vyhlasuje ministerstvo v dostatočnom časovom predstihu, ktorý je odvodený od biologických vlastností výrobkov; ich uplatnenie na jednotlivých kupujúcich a predávajúcich možno podmieniť uzatvorením zmluvy medzi nimi zodpovedajúcej tomuto časovému úseku alebo s použitím určených obchodných podmienok.<sup>13)</sup>

#### § 9

(1) Na dosiahnutie účelu zákona je agentúra oprávnená vyžadovať od príslušných orgánov štátnej správy a od podnikateľov s ich súhlasom údaje o cenách výrobkov, o dovoze a vývoze výrobkov, o obchode s výrobkami.

(2) Výrobca a spracovateľ sú povinní viesť evidenciu o množstve a odbyte výrobkov, ktoré sú predmetom organizovania trhu, a túto na požiadanie bezplatne odovzdať agentúre.

(3) Agentúra môže údaje podľa odsekov 1 a 2 poskytnúť samosprávnemu orgánu<sup>2)</sup> zastupujúceho podnikateľa daného druhu výrobku na účely uplatnenia ochranného opatrenia podľa osobitných predpisov.<sup>14)</sup>

#### § 10

(1) Činnosti uvedené v § 4 ods. 2 písm. a) a b) v druhu ovocie a zelenina, ryby a rybie výrobky vykonávajú právnické osoby, ktoré boli na tento účel uznané ministerstvom.

(2) Ministerstvo môže vydať potvrdenie o uznaní len

právnickej osobe, ktorá združuje<sup>15)</sup> alebo bola založená<sup>16)</sup> z výrobcov vyrábajúcich druh výrobku uvedeného ho v odseku 1.

(3) Kontrolu dodržania podmienok uznania vykonáva agentúra. Ak agentúra zistí nedodržanie podmienok uznania, navrhne ministerstvu zrušenie potvrdenia o uznaní.

(4) Na vydanie potvrdenia o uznaní a na jeho zrušenie sa nevzťahujú všeobecné predpisy o správnom konaní.

#### § 11

(1) Štátny fond trhovej regulácie v poľnohospodárstve Slovenskej republiky (ďalej len „fond“) sa zrušuje.

(2) Odo dňa zrušenia fondu prechádzajú do správy agentúry

- peňažné prostriedky v správe fondu,
- majetok v správe fondu,
- práva a povinnosti fondu vyplývajúce z pracovno-právnych vzťahov a z iných vzťahov,
- pohľadávky a záväzky fondu.

#### § 12

Nariadenie vlády Slovenskej republiky ustanoví podrobnosti upravujúce spoločný trh a obchod s vybranými poľnohospodárskymi výrobkami, ktorými sa rozumie produkty rastlinnej a živočíšnej výroby, rybolovu, ovocie a zelenina, ako aj výrobky po prvotnom spracovaní priamo súvisiace s týmito produktami na vykonanie čl. 64 ods. 5 Európskej dohody o pridružení uzatvorenej medzi Európskymi spoločenstvami a ich členskými štátmi na jednej strane a Slovenskou republikou na strane druhej.<sup>17)</sup>

#### § 13

Zrušuje sa zákon Slovenskej národnej rady č. 270/1991 Zb. o Štátnom fonde trhovej regulácie v poľnohospodárstve Slovenskej republiky v znení zákona Národnej rady Slovenskej republiky č. 14/1993 Z. z., zákona Národnej rady Slovenskej republiky č. 188/1993 Z. z. a zákona č. 240/1998 Z. z.

#### § 14

Tento zákon nadobúda účinnosť 1. januára 2002.

**Rudolf Schuster** v. r.

**Jozef Migaš** v. r.

**Mikuláš Dzurinda** v. r.

<sup>13)</sup> § 273 Obchodného zákonníka.

<sup>14)</sup> Zákon č. 59/1997 Z. z., zákon č. 214/1997 Z. z., zákon č. 226/1997 Z. z.

<sup>15)</sup> § 20f Občianskeho zákonníka.

<sup>16)</sup> § 56 Občianskeho zákonníka.

<sup>17)</sup> Oznámenie Ministerstva zahraničných vecí Slovenskej republiky č. 158/1997 Z. z.

## 492

## Z Á K O N

z 9. novembra 2001,

**ktorým sa mení a dopĺňa zákon Národnej rady Slovenskej republiky č. 118/1996 Z. z. o ochrane vkladov a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov**

Národná rada Slovenskej republiky sa uzniesla na tomto zákone:

## Čl. I

Zákon Národnej rady Slovenskej republiky č. 118/1996 Z. z. o ochrane vkladov a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení zákona č. 154/1999 Z. z. a zákona č. 397/2001 Z. z. sa mení a dopĺňa takto:

1. V § 1 sa vypúšťajú slová „fyzických osôb“.

2. Poznámka pod čiarou k odkazu 1 znie:

„1) Zákon č. 483/2001 Z. z. o bankách a o zmene a doplnení niektorých zákonov.“

3. V § 2 ods. 1 sa vypúšťajú slová „a spravuje“ a slová „fyzických osôb“.

4. § 3 znie:

## „§ 3

## Vymedzenie niektorých pojmov

(1) Vkladom sa na účely tohto zákona rozumie záväzok banky alebo pobočky zahraničnej banky voči fyzickej osobe alebo právnickej osobe určenej týmto zákonom (ďalej len „vkladateľ“) na výplatu peňažných prostriedkov, ktoré banke alebo pobočke zahraničnej banky zveril vkladateľ pri bankovom obchode<sup>2a)</sup> vykonanom vo svojom mene a na svoj účet alebo ktoré banka alebo pobočka zahraničnej banky prijala ako platby v prospech vkladateľa, a to vrátane úrokov a iných majetkových výhod spojených so zverením týchto peňažných prostriedkov, vrátane vkladov podľa odseku 2.

(2) Za vklad sa na účely tohto zákona považuje aj

- vklad, ktorý je podľa záznamov vykonaných bankou alebo pobočkou zahraničnej banky pred dňom, keď sa vklady stali nedostupnými podľa odseku 5, vedený pre viac vkladateľov s rozsahom údajov o každom vkladateľovi najmenej podľa odseku 4 písm. a) (ďalej len „spoločný vklad“),
- notárska úschova<sup>3)</sup> uložená v banke alebo v pobočke zahraničnej banky, ak oprávneným príjemcom peňažných prostriedkov z tejto úschovy je alebo má byť osoba, ktorej vklady sú chránené týmto zákonom, a ak pred dňom, keď sa vklady stali nedostupnými podľa odseku 5, notár, spravujúci túto notársku úschovu, doručil príslušnej banke alebo

pobočke zahraničnej banky písomné oznámenie s údajmi o každom oprávnenom príjemcovi najmenej v rozsahu podľa odseku 4 písm. a).

(3) Vklady podľa odsekov 1 a 2 sú, s výnimkou vkladov podľa odseku 4, chránené v rozsahu a za podmienok ustanovených týmto zákonom, ak vkladateľom je

- fyzická osoba,
- nadácia,<sup>4)</sup> neinvestičný fond,<sup>4a)</sup> nezisková organizácia poskytujúca všeobecne prospešné služby,<sup>5)</sup> združenie občanov<sup>5a)</sup> alebo spoločenstvo vlastníkov bytov a nebytových priestorov,<sup>5b)</sup>
- právnická osoba, ktorá nie je uvedená v písomne b), s výnimkou
  - banky,<sup>5c)</sup> obchodníka s cennými papiermi,<sup>5d)</sup> ktorý nie je bankou, centrálného depozitára evidencie zaknihovaných cenných papierov,<sup>5d)</sup> burzy cenných papierov,<sup>5e)</sup> komoditnej burzy,<sup>5f)</sup> správcovskej spoločnosti vrátane majetku v podielovom fonde,<sup>5g)</sup> poisťovne,<sup>5h)</sup> doplnkovej dôchodkovej poisťovne,<sup>5i)</sup> pošty,<sup>5j)</sup> právnickej osoby prevádzkujúcej lotérie alebo iné podobné hry<sup>5k)</sup> a s výnimkou Exportno-importnej banky Slovenskej republiky,
  - slovenskej právnickej osoby neuvedenej v bode 1 alebo zahraničnej právnickej osoby, ktorá má čo len čiastočne rovnaký predmet činnosti ako niektorá z právnických osôb uvedených v bode 1,<sup>5l)</sup>
  - právnickej osoby neuvedenej v bode 1 alebo 2, ktorá podľa osobitného zákona<sup>5m)</sup> musí povinne mať účtovnú závierku overenú audítorom,
  - štátu, štátneho fondu, obce, vyššieho územného celku, ich rozpočtovej organizácie alebo príspevkovej organizácie a orgánov verejnej moci,<sup>5n)</sup>
  - právnickej osoby zriadenej zákonom a neuvedenej v bodoch 1 až 4.

(4) Týmto zákonom nie je chránený

- vklad, ktorý podľa záznamov vykonaných bankou alebo pobočkou zahraničnej banky pred dňom, keď sa vklady stali nedostupnými podľa odseku 5, nie je vedený pre vkladateľa najmenej v rozsahu údajov o vkladateľovi, ktorými sú
  - meno, priezvisko, rodné číslo<sup>7a)</sup> alebo dátum narodenia a adresa trvalého pobytu vkladateľa, ak je vkladateľom fyzická osoba,
  - názov, identifikačné číslo, ak je pridelené, a adresa sídla vkladateľa, ak je vkladateľom právnická osoba, ktorej vklady sú chránené týmto zákonom, ako aj meno, priezvisko a adresa trvalého pobytu osoby alebo osôb, ktoré sú štatutárnym orgánom alebo členmi štatutárneho orgánu tejto právnickej osoby,



- b) vklad na doručiteľa,<sup>7b)</sup> najmä vklad na vkladnej knižke na doručiteľa a vklad vo forme cenného papiera na doručiteľa,
- c) vklad vo forme verejne obchodovateľného cenného papiera,<sup>5d)</sup>
- d) vklad vo forme dlhopisu, zmenky alebo šeku,
- e) spoločný vklad, ak nie sú splnené podmienky podľa odseku 2 písm. a),
- f) vklad, ktorým je notárska úschova,<sup>3)</sup> ak nie sú splnené podmienky podľa odseku 2 písm. b).

(5) Vklad sa považuje za nedostupný, ak ide o vklad

- a) uložený v banke alebo v pobočke zahraničnej banky, ktorá bola podľa § 8 ods. 3 vyhlásená za neschopnú vyplácať vklady,
- b) uložený v banke alebo v pobočke zahraničnej banky, ktorej súd pozastavil nakladanie s vkladmi rozhodnutím vydaným v konaní podľa osobitného zákona,<sup>6)</sup> ak sa toto rozhodnutie stalo vykonateľným pred vyhlásením podľa § 8 ods. 3.

(6) Bankami a pobočkami zahraničných bánk sa na účely tohto zákona rozumejú banky<sup>1)</sup> a pobočky zahraničných bánk,<sup>1)</sup> ktoré sú povinné zúčastniť sa na ochrane vkladov podľa tohto zákona (§ 4); za banku alebo pobočku zahraničnej banky sa na účely tohto zákona považuje aj právnická osoba, ktorej bolo odobraté bankové povolenie alebo ktorej zaniklo bankové povolenie,<sup>7)</sup> a to až do vyplatenia všetkých vkladov chránených týmto zákonom.“

Poznámky pod čiarou k odkazom 2a, 3, 4, 4a, 5, 5a, 5b, 5c, 5d, 5e, 5f, 5g, 5h, 5i, 5j, 5k, 5l, 5m, 5n, 7, 7a a 7b znejú:

<sup>2a)</sup> § 2 ods. 1 a 2 a § 23 ods. 4 zákona č. 483/2001 Z. z.

<sup>3)</sup> § 70 ods. 2 zákona Slovenskej národnej rady č. 323/1992 Zb. o notároch a notárskej činnosti (Notársky poriadok).

<sup>4)</sup> Zákon Národnej rady Slovenskej republiky č. 207/1996 Z. z. o nadáciách v znení zákona č. 147/1997 Z. z.

<sup>4a)</sup> Zákon č. 147/1997 Z. z. o neinvestičných fondoch a o doplnení zákona Národnej rady Slovenskej republiky č. 207/1996 Z. z.

<sup>5)</sup> Zákon č. 213/1997 Z. z. o neziskových organizáciách poskytujúcich všeobecne prospešné služby.

<sup>5a)</sup> Zákon č. 83/1990 Zb. o združovaní občanov v znení neskorších predpisov.

<sup>5b)</sup> Zákon Národnej rady Slovenskej republiky č. 182/1993 Z. z. o vlastníctve bytov a nebytových priestorov v znení neskorších predpisov.

<sup>5c)</sup> Zákon č. 483/2001 Z. z.

Zákon Slovenskej národnej rady č. 310/1992 Zb. o stavebnom sporení v znení neskorších predpisov.

<sup>5d)</sup> Zákon č. 600/1992 Zb. o cenných papieroch v znení neskorších predpisov.

<sup>5e)</sup> Zákon č. 330/2000 Z. z. o burze cenných papierov v znení zákona č. 483/2001 Z. z.

<sup>5f)</sup> Zákon č. 229/1992 Zb. o komoditných burzách v znení zákona Národnej rady Slovenskej republiky č. 249/1994 Z. z.

<sup>5g)</sup> Zákon č. 385/1999 Z. z. o kolektívnom investovaní v znení neskorších predpisov.

<sup>5h)</sup> Zákon Slovenskej národnej rady č. 24/1991 Zb. o poisťovníctve v znení neskorších predpisov.

<sup>5i)</sup> Zákon Národnej rady Slovenskej republiky č. 123/1996 Z. z. o doplnkovom dôchodkovom poistení zamestnancov a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení zákona č. 409/2000 Z. z.

<sup>5j)</sup> Zákon č. 222/1946 Zb. o pošte (poštový zákon).

<sup>5k)</sup> Zákon Slovenskej národnej rady č. 194/1990 Zb. o lotériách a iných podobných hrách v znení neskorších predpisov.

<sup>5l)</sup> Napríklad § 99f ods. 1 zákona č. 600/1992 Zb. v znení zákona č. 331/2000 Z. z.

<sup>5m)</sup> Napríklad § 20 zákona č. 563/1991 Zb. o účtovníctve v znení zákona č. 336/1999 Z. z.

<sup>5n)</sup> Napríklad zákon č. 329/2000 Z. z. o Úrade pre finančný trh a o zmene a doplnení niektorých zákonov, zákon č. 136/2001 Z. z. o ochrane hospodárskej súťaže a o zmene a doplnení zákona Slovenskej národnej rady č. 347/1990 Zb. o organizácii ministerstiev a ostatných ústredných orgánov štátnej správy Slovenskej republiky v znení neskorších predpisov, zákon č. 335/1991 Zb. o súdoch a sudcoch v znení neskorších predpisov.

<sup>7)</sup> § 63 a 64 zákona č. 483/2001 Z. z.

<sup>7a)</sup> § 2 zákona Národnej rady Slovenskej republiky č. 301/1995 Z. z. o rodnom čísle.

<sup>7b)</sup> § 879d zákona č. 40/1964 Zb. Občianskeho zákonníka v znení zákona č. 261/2001 Z. z.“.

5. V § 4 ods. 1 sa vypúšťajú slová „fyzických osôb“ a na konci sa bodka nahrádza čiarkou a pripájajú sa tieto slová: „ak tento zákon neustanovuje inak.“.

6. V § 4 ods. 6 sa vypúšťajú slová „fyzických osôb“.

7. V § 4 ods. 7 sa slová „od fyzickej osoby“ nahrádzajú slovami „chráneného týmto zákonom“.

8. V § 4 ods. 8 sa na konci prvej vety pripájajú slová „ani predmetom reklamy.“<sup>8)</sup>

Poznámka pod čiarou k odkazu 8 znie:

<sup>8)</sup> Zákon č. 147/2001 Z. z. o reklame a o zmene a doplnení niektorých zákonov.“.

9. V § 5 odsek 4 znie:

„(4) Mimoriadny príspevok je príspevok banky, ktorý slúži na doplnenie zdrojov fondu určených na výplatu náhrad za nedostupné vklady, a to v prípade potreby doplnenia zdrojov fondu na výdavky z dôvodu výplaty náhrad za nedostupné vklady alebo z dôvodu splácania úveru použitého na zabezpečenie výplaty náhrad za nedostupné vklady.“.

10. V § 6 ods. 2 sa slová „0,3 % z hodnoty vkladov (§ 3 ods. 1) v banke“ nahrádzajú slovami „0,75 % z hodnoty vkladov v banke chránených týmto zákonom, a to“ a na konci odseku sa pripája táto veta:

„Výška ročného príspevku na roky, počas ktorých fond spláca úver použitý na zabezpečenie výplaty náhrad za nedostupné vklady, sa rovná hornej hranici rozpätia sadzby ročného príspevku; výšku ročného príspevku na roky, počas ktorých fond nemá vytvorené vlastné finančné zdroje na zabezpečenie výplaty náhrad najmenej vo výške 1,5 % z celkovej hodnoty všetkých vkladov chránených týmto zákonom, fond určuje len v hornej polovici rozpätia sadzby ročného príspevku.“.

11. V § 6 sa vypúšťa odsek 3.

Doterajšie odseky 4 a 5 sa označujú ako odseky 3 a 4.

12. V § 6 odsek 3 znie:

„(3) Výšku mimoriadneho príspevku určuje fond [§ 17 ods. 1 písm. j)] pre všetky banky rovnako v rozpätí od 0,1 % do 1,0 % z hodnoty vkladov v banke chránených týmto zákonom, a to podľa ich priemerného stavu za kalendárny štvrtrok, ktorý predchádza dňu splatnosti mimoriadneho príspevku.“.

13. § 7 sa dopĺňa odsekmi 5, 6 a 7, ktoré znejú:

„(5) Banka, v ktorej sa vklady stali nedostupnými

podľa § 3 ods. 5, nie je povinná uhrádzať fondu príspevky, ktorých splatnosť nastala po dni, keď sa vklady v tejto banke stali nedostupnými.

(6) Banka, ktorá neuhradí riadne a včas príspevok fondu, je povinná z dlžnej sumy príspevku zaplatiť fondu úroky z omeškania vo výške podľa osobitného predpisu.<sup>9a)</sup>

(7) Ustanovením odseku 6 nie je dotknutá zodpovednosť banky podľa osobitných predpisov.<sup>9b)</sup>

Poznámky pod čiarou k odkazom 9a a 9b znejú:

<sup>9a)</sup> § 517 ods. 2 Občianskeho zákonníka.

§ 3 nariadenia vlády Slovenskej republiky č. 87/1995 Z. z., ktorým sa vykonávajú niektoré ustanovenia Občianskeho zákonníka.

<sup>9b)</sup> Napríklad § 50 až 65 zákona č. 483/2001 Z. z.“.

14. Poznámka pod čiarou k odkazu 11 znie:

<sup>11)</sup> § 53 až 62 zákona č. 483/2001 Z. z.“.

15. V § 8 ods. 6 prvá a druhá veta znejú:

„Dňom, keď sa vklady v banke stali nedostupnými podľa § 3 ods. 5, až do skončenia vyplácania náhrad podľa § 10 ods. 1 a 2 sa pozastavuje nakladanie s vkladmi v banke, postupovanie pohľadávok proti banke z nedostupných vkladov a započítavanie vzájomných pohľadávok medzi bankou a inými osobami, ak tento zákon neustanovuje inak. Na rovnaké obdobie sa banke zakazuje prijímať ďalšie vklady, poskytovať úvery, bankové záruky a dokumentárne akreditívy a uzatvárať iné obchody, ktorými sa zvyšujú pohľadávky alebo záväzky banky voči iným osobám; nezastavuje sa prijímanie splátok úverov poskytnutých bankou ani ich príslušenstva.“.

16. V § 9 ods. 1 sa slová „§ 3 ods. 3“ nahrádzajú slovami „§ 3 ods. 5“ a vypúšťa sa slovo „fyzická“.

17. V § 9 odseky 2 a 3 znejú:

„(2) Za nedostupný vklad chránený týmto zákonom, ktorého výška sa zisťuje podľa odsekov 3 a 4 a podľa § 10 ods. 8, poskytuje fond

- náhradu vo výške 90 % z nedostupného vkladu,
- v súhrne jednému vkladateľovi alebo inej osobe oprávnenej podľa tohto zákona náhradu podľa písmena a) najviac vo výške sumy, ktorá sa rovná prepočtu 20 000 EUR na slovenské koruny podľa kurzu vyhláseného Národnou bankou Slovenska ku dňu, keď sa vklady v banke stali nedostupnými podľa § 3 ods. 5; týmto ustanovením nie je dotknuté ustanovenie § 28a.

(3) Na účely výpočtu výšky náhrady za nedostupné vklady sa spočítavajú všetky týmto zákonom chránené nedostupné vklady toho istého vkladateľa v jednej banke vrátane jeho podielov na spoločných vkladoch a na notárskych úschovách chránených týmto zákonom, a to podľa stavu ku dňu, keď sa vklady v banke stali nedostupnými podľa § 3 ods. 5. Pri každom spoločnom vklade platí, že každý z vkladateľov má rovnaký podiel, ak sa hodnovernými dokladmi nepreukázu iné podiely jednotlivých vkladateľov. Úroky a iné majetkové výhody spojené s nedostupným vkladom sa na účely výpočtu výšky náhrady vypočítajú podľa stavu ku dňu, keď sa vklady v banke stali nedostupnými

podľa § 3 ods. 5, a pripočítajú sa k nedostupnému vkladu vkladateľa. Takto zistená výška nedostupného vkladu sa na účely výpočtu náhrady zníži o všetky premlčané vklady<sup>13a)</sup> a tiež o všetky záväzky vkladateľa voči banke podľa stavu ku dňu, keď sa vklady stali nedostupnými podľa § 3 ods. 5.“.

18. V § 9 ods. 6 sa za slovo „banke<sup>15)</sup>“ vkladá slovo „kedykoľvek“ a slová „K tomuto dňu“ sa nahrádzajú slovami „Za toto obdobie“.

19. Poznámka pod čiarou k odkazu 15 znie:

<sup>15)</sup> § 35 zákona č. 483/2001 Z. z.“.

20. V § 10 ods. 1 sa slová „§ 3 ods. 3“ nahrádzajú slovami „§ 3 ods. 5“.

21. V § 10 ods. 2 v prvej vete sa slová „§ 3 ods. 3“ nahrádzajú slovami „§ 3 ods. 5“ a v druhej vete sa slová „od vyhlásenia podľa § 8 ods. 3“ nahrádzajú slovami „odo dňa, keď sa vklady v banke stali nedostupnými podľa § 3 ods. 5“.

22. V § 10 ods. 3 sa slová „§ 3 ods. 3“ nahrádzajú slovami „§ 3 ods. 5“.

23. V § 10 ods. 4 v prvej vete sa vypúšťajú slová „v ktorej sa vklady stali nedostupnými podľa § 3 ods. 3“ a vypúšťa sa štvrtá veta.

24. V § 10 ods. 5 prvá až štvrtá veta znejú:

„Osoba, ktorá si uplatňuje právo na náhradu za nedostupný vklad, musí preukázať podľa druhu vkladu, že má právo na výplatu náhrady za tento vklad; toto právo sa preukazuje najmä dokladom o vkladovom vzťahu alebo rozhodnutím súdu alebo iného príslušného orgánu verejnej moci. Fyzická osoba, ktorá si uplatňuje právo na náhradu, musí zároveň preukázať svoju totožnosť; právnická osoba, ktorá si uplatňuje právo na náhradu, musí zároveň predložiť výpis z úradného registra alebo z inej úradnej evidencie, v ktorej je zapísaná, nie starší ako jeden mesiac pred uplatnením práva na náhradu. Zástupca vkladateľa musí preukázať aj svoju totožnosť a odovzdať doklad alebo úradne osvedčenú kópiu dokladu, z ktorého vyplýva oprávnenie zástupcu na zastupovanie; ak ide o právnickú osobu, za ktorú neuplatňuje právo na náhradu jej štatutárny orgán, musí byť na tomto doklade úradne osvedčený podpis štatutárneho orgánu tejto právnickej osoby. Ak vkladateľ alebo jeho zákonný zástupca koná prostredníctvom splnomocnenca, splnomocnenec musí preukázať tiež svoju totožnosť a odovzdať splnomocnenie s úradne osvedčeným podpisom splnomocniteľa; ak je splnomocniteľom právnická osoba, na splnomocnení musí byť úradne osvedčený podpis štatutárneho orgánu tejto právnickej osoby.“.

25. V § 10 ods. 8 sa slová „§ 3 ods. 3“ nahrádzajú slovami „§ 3 ods. 5“.

26. V § 10 ods. 9 sa slová „od začatia vyplácania náhrad podľa odseku 1“ nahrádzajú slovami „odo dňa, keď sa vklady v banke stali nedostupnými podľa § 3 ods. 5“.

27. § 11 sa dopĺňa odsekom 3, ktorý znie:

„(3) Ak tento zákon neustanovuje inak, na právne vzťahy medzi fondom a bankou, za ktorú fond vyplatil náhrady za nedostupné vklady, sa primerane použijú ustanovenia osobitného predpisu o ručení.<sup>15ea)</sup>“.

Poznámka pod čiarou k odkazu 15ea znie:  
„<sup>15ea)</sup> § 492 a § 546 až 550 Občianskeho zákonníka.“.

28. V § 12 ods. 1 v prvej vete sa slová „pred vyhlásením banky za neschopnú vyplácať vklady“ nahrádzajú slovami „predtým, ako sa vklady v banke stanú nedostupnými,“ a slová v tretej vete „ktorá bola vyhlásená za neschopnú vyplácať vklady, kontrolu vyplácania náhrad“ sa nahrádzajú slovami „v ktorej sa vklady stali nedostupnými, a v banke, prostredníctvom ktorej fond zabezpečuje vyplácanie náhrad, kontrolu správnosti plnenia ich úloh“.

29. V § 12 ods. 3 sa slová „schválené Národnou bankou Slovenska“ nahrádzajú slovami „po predchádzajúcom súhlase Národnej banky Slovenska“.

30. V § 12 ods. 4 písm. d) sa slová „§ 3 ods. 3 písm. b)“ nahrádzajú slovami „§ 3 ods. 5 písm. b)“.

31. V § 12 ods. 4 písm. e) sa slová „vklady (§ 3 ods. 1)“ nahrádzajú slovami „vklady chránené týmto zákonom“.

32. V § 12 ods. 5 sa na konci pripájajú tieto slová: „alebo spôsobom a za podmienok ustanovených osobitným predpisom.“.

33. § 12 sa dopĺňa odsekom 6, ktorý znie:

„(6) Fond je v rozsahu potrebnom na zabezpečenie plnenia jeho úloh podľa tohto zákona oprávnený spolupracovať a vymieňať si informácie s Národnou bankou Slovenska, s osobami, ktorých prostredníctvom fond zabezpečuje vyplácanie náhrad, a s inštitúciami systémov ochrany bankových vkladov v iných štátoch.“.

34. V § 13 ods. 1 písm. d) sa slová „ktoré prešli na fond“ nahrádzajú slovami „ktoré fond nadobudol“.

35. § 13 ods. 1 sa dopĺňa písmenom e), ktoré znie: „e) ďalšie príjmy podľa osobitných zákonov.“.

36. V § 13 ods. 4 písm. c) sa slovo „pôžičky“ nahrádza slovom „úveru“ a slovo „pôžička“ sa nahrádza slovom „úver“.

37. § 13 ods. 4 sa dopĺňa písmenom e), ktoré znie: „e) úhradu ďalších výdavkov podľa osobitných zákonov.“.

38. V § 16 odsek 2 znie:

„(2) Rada fondu sa skladá zo siedmich členov; jej funkčné obdobie je štvorročné. Piatich členov Rady fondu volia a odvolávajú zástupcovia bánk, na ktoré sa vzťahuje povinnosť uhrádzať príspevky fondu, na schôdzi zástupcov bánk podľa odseku 3, ak tento zákon neustanovuje inak. Jedným členom Rady fondu je zástupca Národnej banky Slovenska, ktorého vymenú-

va a odvoláva guvernér Národnej banky Slovenska. Jedným členom Rady fondu je zástupca Ministerstva financií Slovenskej republiky (ďalej len „ministerstvo“), ktorého zo zamestnancov ministerstva vymenúva a odvoláva minister financií. Každý člen Rady fondu má jeden hlas.“.

39. § 16 sa dopĺňa odsekom 3, ktorý znie:

„(3) Zástupcovia jednotlivých bánk na schôdzi zástupcov bánk sú určení štatutárnym orgánom príslušnej banky a na schôdzi zástupcov bánk majú hlasy v takom vzájomnom pomere, aký tvoria riadne príspevky a mimoriadne príspevky jednotlivých bánk uhradené fondu za obdobie od predchádzajúcej schôdze zástupcov bánk. Každá banka môže na schôdzi zástupcov bánk navrhnúť zvolenie najviac jedného člena Rady fondu. O priebehu schôdze zástupcov bánk a o výsledku voľby členov Rady fondu sa vyhotovuje notárska zápisnica.“.

40. V § 17 ods. 1 písm. b) sa na konci pripájajú tieto slová: „ak tento zákon neustanovuje inak,“.

41. V § 17 ods. 1 písm. j) sa slová „príspevkov bánk podľa § 6 ods. 2 a 4“ nahrádzajú slovami „riadnych príspevkov a mimoriadnych príspevkov“.

42. V § 17 ods. 1 písmeno k) znie:

„k) schvaľovať všeobecné podmienky vyplácania náhrad za nedostupné vklady v bankách,“.

43. V § 17 ods. 1 písm. l) sa slovo „pôžičku“ nahrádza slovom „úver“.

44. V § 18 ods. 1 sa slovo „štyroch“ nahrádza slovom „dvoch“.

45. § 20 ods. 2 znie:

„(2) Tromi členmi Dozornej rady fondu sú zástupcovia bánk, ktorých volí a odvoláva rada na základe návrhov bánk. Jedným členom Dozornej rady fondu je zástupca Národnej banky Slovenska, ktorého vymenúva a odvoláva guvernér Národnej banky Slovenska. Jedným členom Dozornej rady fondu je zástupca ministerstva, ktorého zo zamestnancov ministerstva vymenúva a odvoláva minister financií.“.

46. V § 21a vrátane nadpisu sa slovo „kancelária“ vo všetkých tvaroch nahrádza slovom „úrad“ v príslušnom tvare.

47. V § 25 ods. 3 sa slová „Počas reštrukturalizácie bánk uvedených v odseku 1, najviac však počas šiestich rokov od nadobudnutia účinnosti tohto zákona,“ nahrádzajú slovami „Do dňa, ktorým sa Slovenská republika stane členom Európskych spoločenstiev a Európskej únie,“ a vypúšťajú sa slová „a k)“.

48. V § 25 ods. 4 sa slová „Počas reštrukturalizácie bánk uvedených v odseku 1, najviac však počas šiestich rokov od nadobudnutia účinnosti tohto zákona,“ nahrádzajú slovami „Do dňa, ktorým sa Slovenská republika stane členom Európskych spoločenstiev a Európskej únie,“ a slová „Ministerstva financií Slovenskej republiky (ďalej len „ministerstvo“) minister“

sa nahrádzajú slovami „ministerstva minister financií“.

49. V § 25 sa vypúšťa odsek 5.

Doterajší odsek 6 sa označuje ako odsek 5.

50. V § 25 ods. 5 sa slová „schôdzu rady“ nahrádzajú slovami „prvú schôdzu zástupcov bánk“ a na konci sa pripája táto veta: „Na prvej schôdzi zástupcov bánk majú zástupcovia jednotlivých bánk hlasy v takom vzájomnom pomere, aký tvoria riadne príspevky a mimoriadne príspevky jednotlivých bánk uhradené fondu za obdobie od vzniku fondu do uskutočnenia tejto prvej schôdze.“.

51. V § 26 ods. 1 v prvej a druhej vete sa slová „fyzických osôb“ nahrádzajú slovami „osôb, ktorých vklady sú chránené týmto zákonom“.

52. V § 26 ods. 3 sa vypúšťa slovo „fyzických“ a za slovo „prostriedky“ sa vkladá čiarka a slová „ktoré na ňu pripadajú podľa odsekov 1 a 2.“.

53. Za § 28 sa vkladá § 28a, ktorý vrátane nadpisu znie:

#### „§ 28a

#### Prechodné ustanovenia k úpravám účinným od 1. decembra 2001

(1) Za vklad chránený týmto zákonom, ktorý sa stal nedostupným podľa § 3 ods. 5 pred dňom, keď sa Slovenská republika stane členom Európskych spoločenstiev a Európskej únie, patrí jednému vkladateľovi alebo inej osobe oprávnenej podľa tohto zákona náhrada od fondu vo výške podľa § 9 ods. 2 písm. a); v súhrne však jednému vkladateľovi alebo inej oprávnenej osobe patrí pri vzniku nedostupnosti vkladov v čase od 1. decembra 2001 do 30. júna 2002 vrátane najviac náhrada vo výške tridsaťnásobku a pri vzniku nedostupnosti vkladov po 30. júni 2002 najviac náhrada vo výške štyridsaťnásobku priemernej mesačnej mzdy v Slovenskej republike za posledné štyri štvrtroky podľa zistení Štatistického úradu Slovenskej republiky známych ku dňu, keď sa vklady stali nedostupnými. Takto zistené násobky priemernej mesačnej mzdy sa zaokrúhľujú na celé stovky nahor.

(2) Ak bude zistený a zaokrúhlený násobok podľa odseku 1 vyšší ako suma, ktorá sa rovná prepočtu 20 000 EUR na slovenské koruny podľa kurzu vyhláseného Národnou bankou Slovenska ku dňu, keď sa vklady v banke stali nedostupnými podľa § 3 ods. 5, patrí jednému vkladateľovi alebo inej oprávnenej osobe náhrada od fondu najviac vo výške sumy, ktorá sa rovná takémuto prepočtu 20 000 EUR na slovenské koruny.

(3) Nárok na náhradu a výška náhrady za vklad chránený týmto zákonom, ktorý sa stal nedostupným podľa § 3 ods. 5 pred 1. decembrom 2001, sa posudzuje a zisťuje podľa predpisov platných do 1. decembra 2001.

(4) Ročný príspevok stavebnej sporiteľne<sup>20)</sup> je od 1. decembra 2001 do 31. decembra 2002 50 % z určeného ročného príspevku pre ostatné banky podľa § 6 ods. 2; od 1. januára 2003 do 31. decembra 2003 je 75 % z určeného ročného príspevku pre ostatné banky podľa § 6 ods. 2 a od 1. januára 2004 do 31. decembra 2004 je 90 % z určeného ročného príspevku pre ostatné banky podľa § 6 ods. 2.“.

Poznámka pod čiarou k odkazu 20 znie:  
„<sup>20)</sup> § 2 ods. 2 zákona Slovenskej národnej rady č. 310/1992 Zb. o stavebnom sporení v znení neskorších predpisov.“.

#### Čl. II

Predseda Národnej rady Slovenskej republiky sa splnomocňuje, aby v Zbierke zákonov Slovenskej republiky vyhlásil úplné znenie zákona Národnej rady Slovenskej republiky č. 118/1996 Zb. o ochrane vkladov a o zmene a doplnení niektorých zákonov, ako vyplýva zo zmien a doplnení vykonaných zákonom č. 154/1999 Z. z., zákonom č. 397/2001 Z. z. a týmto zákonom.

#### Čl. III

Tento zákon nadobúda účinnosť 1. decembra 2001 s výnimkou čl. I bodu 4 ustanovenia § 3 ods. 3 písm. c) a čl. I bodu 17 ustanovenia § 9 ods. 2 písm. b), ktoré nadobúdajú účinnosť dňom nadobudnutia platnosti zmluvy o pristúpení Slovenskej republiky k Európskym spoločenstvám a Európskej únii.

**Rudolf Schuster** v. r.

**Jozef Migaš** v. r.

**Mikuláš Dzurinda** v. r.